Mihona Fujii

GALS! 7

GALS!

Mihona Fujii

Fearless Kotobuki Ran strolls through the streets of trendy Shibuya with her Gal Pals on a quest for designer goods... at the same time dispensing her own brand of street justice!

Watch out Taiwan... here come the Gals!

During her school trip to Taiwan, Ran is mistaken for a Taiwanese celebrity. Soon, she makes a deal with the real star to keep up the charade so the actress can escape her entourage and rendezvous with her secret boyfriend. But Ran finds herself in a tight spot when she is forced to appear on a Taiwan TV quiz show and she can't speak Chinese!

The BEST-SELLING manga that inspired the hit anime SUPER-GALS!

T
TEEN
MILD VIOLENCE

Dear my friends, Gals is not my main project, however, this is a must read book. So, I scanned them without editing or cleaning. Don't blame me! 'cause I borrowed them from library. If you like, feel free to purchase or scan them yourself and share them.

Mắt Lưu Ly được rất nhiều người thuê, một phần có lẽ vẽ quần áo rất fashion, phần mấy cô nàng trong truyện quậy quá xá. Thấy có bảng tiếng Anh ra hết mà trên mạng hoài chưa đủ nên mình scan cho cả nhà coi cho đã (đi mượn nên scan thế này thôi nhé). Bảng tiếng Anh từ 1-6 trên mạng do nhóm khác scan đủ rồi, ai thích có thể ghé qua blog mình down về hoặc tự tìm lấy hen. (=^o^=)

http://lulumangashop.livejournal.com/

Please credit for LuLuManga as English scanlator

GALS!

Volume 7

By Mihona Fujii

GALS! Main Character Introduction

YAMAZAKI MIYU

Second-year student at Hounan High School. Used to be a wild child back in junior high school (see Volume One) before being reformed with the help of Ran's older brother, Yamato, who is now her fiancé. Good friends with Ran since junior high.

KOTOBUKI RAN

Second-year student at Hounan High School. Comes from a long line of police officers that continues to the present day, with both her parents and older brother (Yamato) being officers of the law, and her younger sister (Saiyo) planning to follow in the family's footsteps. Ran, however, is the ultimate *Shibuya Kogal* and it's in Shibuya where she just wants to hang out and have fun, albeit with no money...

OTOHATA REI

Second-year student at Meisho Daiichi High School. "High School Hunk Number One," according to a popular teen magazine.

HOSHINO AYA

Second-year student at Hounan High School. Has joined the academic track with the new semester. Her once troubled past is all behind her thanks to Ran. Currently dating Rei.

KUROI TATSUKI

Also known as "Machida Blackwell" (derived from his hometown and family name in English) and Tatsukichi. Ran's boyfriend.

ASOU YUYA

Second-year student at Meisho Daiichi High School. "High School Hunk Number Two," according to a popular teen magazine. Known as "Number Two" among Ran and her friends.

KOTOBUKI YAMATO

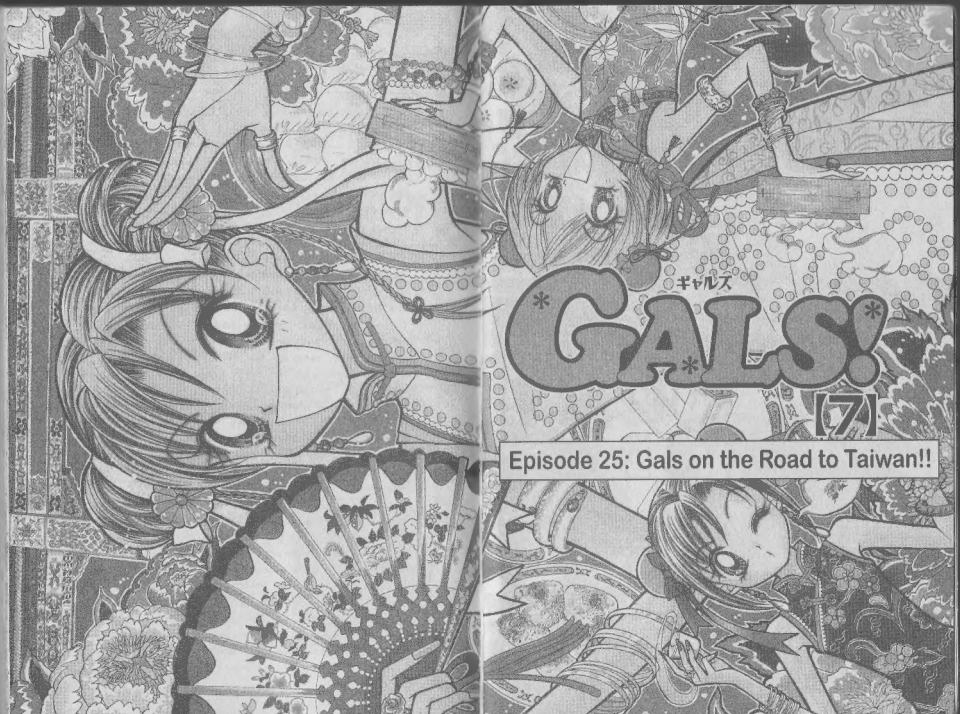
Ran's older brother. Police officer stationed at the police box in Shibuya.

KOTOBUKI SAYO

Ran's little sister. Hopes to be a police officer. With boyfriend Masato, makes up the hyperactive team of the "Junior High Detectives!"

HONDA MAMI

Ikebukuro *Kogal*. Rival/friend of Ran. Currently dating Yuya.


ギャルズ
GALS!
[7]
Episode 25: Gals on the Road to Taiwan!!

I GOT THE INFO FROM THE JUNIOR HIGH DETECTIVES' INTELLIGENCE NET-WORK !!
DON'T BOUNCE MY WAY! UWAAA!
HOP HOP HOP
HOP HOP HOP
WROOONG !!
TRY 2,720,000 !!

MIHONA-CHI'S TAIWAN RESEARCH JOURNAL
Since I'm leaving tomorrow and the kids go to Taiwan for a school trip, I went there myself first to check it out. I since the staff of my class trip was restricted, I didn't have time to really relax. At all. I did get to talk with many Taiwanese and I was impressed with their kindness and their great smiles! Overall there fun isn't out of this world!! It's a fun, 2 day to destination. Really, no complaints about the food nor the
Lastly I can't get the chance to visit the national department of Taiwan's version of Disney Land. Everyone there was so nice! They got a kick out of my knowing of Mandarin, which I developed on a backpacked there! LOL!! That kind, I only got to go to Taipei, but still, I feel like I could live there! And they still a lot of cute clothes, so that would be fine!! Maybe my only problem would be not understanding the language one bit! LOL!! The next time I go to Taiwan, I intend to exploring other areas!!
Bye-bye
Hehe's my kind buying the cheap goods! LOL!!

GREETINGS ALOHA!!

Fujii Mihona here!! Hey, where do you think I am right now?! Hawaii!! And what's more, on the actual island of Hawaii!! Dig it, I can actually see a volcano from where I'm sitting!! And I'm surrounded by sea!! And these birds are eating up all my cookies!!! I'm looking at the morning sun and listening to the waves lapping against the shore as I write this!! Babies, this is the best! And would ja believe it, "GALS!" has reached volume seven!! YOWZA!!! ☆ UWAAA! I feel this intense combo of appreciation and excitement!!! This time around, Ran-pyon and friends reach their senior year (3rd year) of high school in the regular series, but I've also included two bonus stories of their adventures. I kinda apologize for only having three regular stories of the Gals this time out, but AAAHH, I figure the bonus stories make up for it (? (LOL)), so read 'em!! YAYYY!!! Otherwise, to shake things up a tad, I put in my Taiwan Research Journal and for free talk, I go on about my travels in other foreign lands, so read these bits, too!!!

What else do we have? Hmm, oh yeah, my brother's got this hilarious one-page manga along with his usual weird "advertisements" (LOL), so check all those out, too!!! There's also an anime recording report!! READ! READ! READ!

Hawaii is totally Hibiscus Central!!! I bought this super cute muumuu that's all covered with a hibiscus pattern, and I'm wearing it now as I write this in my great wall-to-wall pink hotel room! ♥♥ When you read this, I hope you're in the same good mood as I am

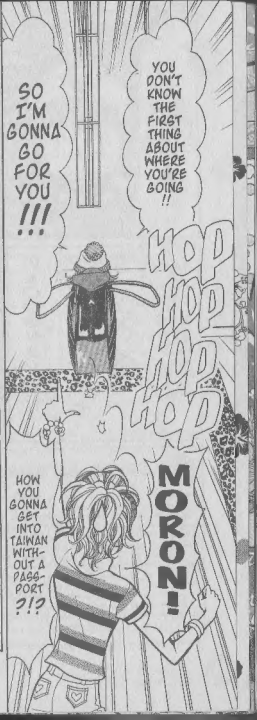
♥♥♥

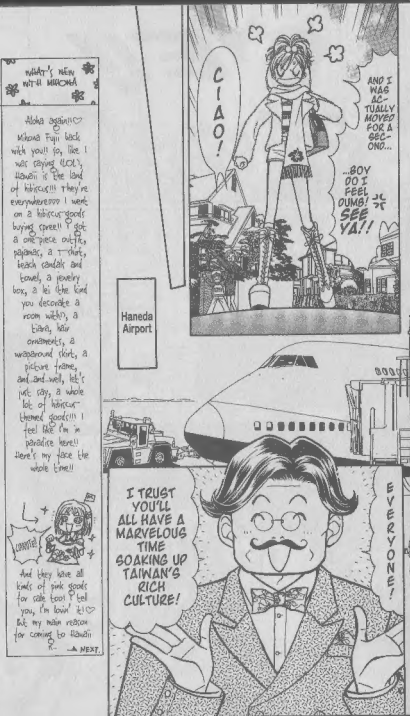
And by the way, big thanks to all you guys, whether you've bought this book or borrowed it from a friend to read!!! And now, kick back and enjoy "GALS!" volume 7!!!

Mihona Fujii

SEE YA IN A FEW DAYS!
TAKE CARE! YOU HAVE YOUR PASSPORT?
YEAH, YEAH SURE, SURE!
DON'T FORGET MY SOUVENIRS!
WHA--?!
...WAIT A MINUTE!
RAN...
A LETTER?
FROM DAD
HURRY.
YOUR FATHER HAS TO WORK, BUT HE TOLD ME TO GIVE THIS TO YOU.
To my daughter, We're on the bus.
.....!?

NOW WHAT?
HUH?!?
I'M STUCK!
OH, COME ON!
WAAA! DON'T TRY THIS AT HOME, KIDS!!!
YOU LITTLE TWERP!! IF I DON'T LEAVE IN AN HOUR, I'LL MISS MY PLANE!! NOW GET OUT!!
POP
PEEP!!
HI-YAH!


YOU DON'T KNOW THE FIRST THING ABOUT WHERE YOU'RE GOING!!
SO I'M GONNA GO FOR YOU!!!
HOP HOP HOP HOP
MORON!
HOW YOU GONNA GET INTO TAIWAN WITHOUT A PASSPORT?!?


Haneda Airport
CIAO!
AND I WAS ACTUALLY MOVED FOR A SECOND...
..BOY DO I FEEL DUMB! SEE YA!!
I TRUST YOU'LL ALL HAVE A MARVELOUS TIME SOAKING UP TAIWAN'S RICH CULTURE!
EVERYONE!
WHITNEY'S NEW HOTEL MISCHIEF
Aloha again!♡
Mikoto Fan is back with you!! So, like I was saying YUCK, Hawaii is the land of hibiscus!!! They're everywhere!!! I went on a hibiscus-goods buying spree!! I got a one-piece outfit, pajamas, a T-shirt, beach sandals and towels, a jewelry box, a lei (the kind you decorate a room with), a tiara, hair ornaments, a wraparound skirt, a picture frame, and...and...well, let's just say, a whole lot of hibiscus-themed goods!!! I feel like I'm in paradise here!! Here's my face the whole time!!
LOVELY
And they have all kinds of pink goods for cute guys! I bet you, I'm lovin' it!♡ But my main reason for coming to Hawaii?
NEXT

To my daughter, about to embark upon a long journey.
I'm proud of the fine young woman you're becoming.
Beware the dangers and temptations of travel in far-off foreign lands. I entrust you to represent the honest heart and pure mind of a police officer's family, and hope that you come back to Japan having grown even more as a result of your time abroad.
SO ELOQUENT
WIPE
AND IT'S ONLY THREE HOURS AWAY BY PLANE!
"JOURNEYS" I'M GONNA BE GONE THREE NIGHTS AND FOUR DAYS!
GOING
"SMALL AMOUNT" IS RIGHT !!!
1,000 YEN !!!
NO-!!
MY OLD MAN'S THE BEST !!!
REALLY?! CHA-CHING!
As a token of their appreciation, I have also received a small amount of money.
RUSTLE
*CURRENT EXCHANGE RATE: ¥1=¥1

TAIPEI!
EVERY-THING'S IN KANJI!

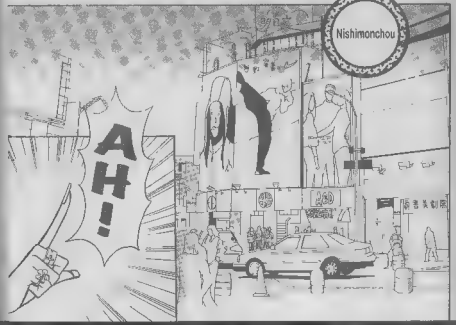
BYE!!
HAVE A WON-DERFUL TRIP!
ROAARR
RRRRR
GOOD LUCK!
LET'S GO TO TAIWAN!!
WOW!
MMM~
ZZZZZ

YEAH, HE JUST GOT ON THE ELEVATOR!
IS HE GONE?
OVER HERE!
WE GOTTA LEAVE THE HOTEL, TURN RIGHT, AND GO TO THE 2ND STOP-LIGHT!
WHAT IS THE REN-DEZ-VOUS?!
OKAY
SNEAKSNEAK
GO!
STOP!
SNEAK SNEAK

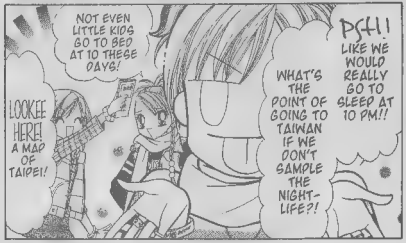
TOO BAD YAMATO-KUN CAN'T TASTE THIS!
REAL CHINESE FOOD!! BRING IT ON!!
YAY!
HERE'S OUR HOTEL!

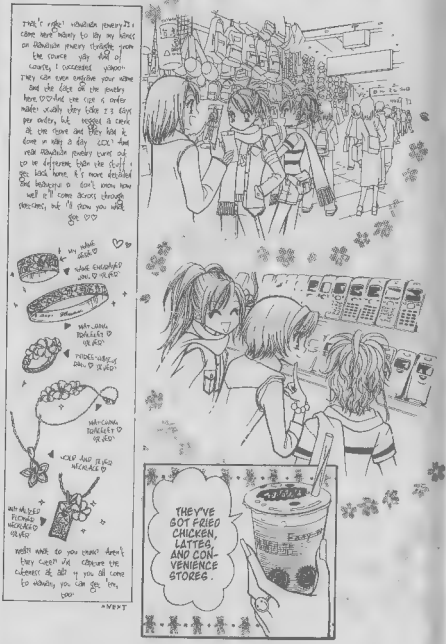
ALRIGHTY, OFF TO SLEEP NOW!!
WELL THINGS WENT OFF WITHOUT A HITCH TODAY!
ALL HEADS GOOD NIGHT HERE!!
IT'S 10 O' CLOCK! BEDTIME HEAD COUNT!

YEAH!
FORWARD, MARCH!
OH, I'VE HEARD OF THAT PLACE! IT'S LIKE TAIWAN'S ANSWER TO HARAJUKU!
HEY, I WANNA GO TO NISHI-MON-CHOU!
LET'S GO!
HOTEL


Nishimonchou
AH!

NO-BODY SAW YOU?!
NOPE!
MY HEART'S POUNDING LIKE A JACK-HAMMER!
HEY, AYA!


LOOKEE HERE! A MAP OF TAIPEI!
NOT EVEN LITTLE KIDS GO TO BED AT 10 THESE DAYS!
WHAT'S THE POINT OF GOING TO TAIWAN IF WE DON'T SAMPLE THE NIGHT-LIFE?!
PSH! LIKE WE WOULD REALLY GO TO SLEEP AT 10 PM!!


THEY'VE GOT FRIED CHICKEN, LATTES, AND CONVENIENCE STORES.
NEXT

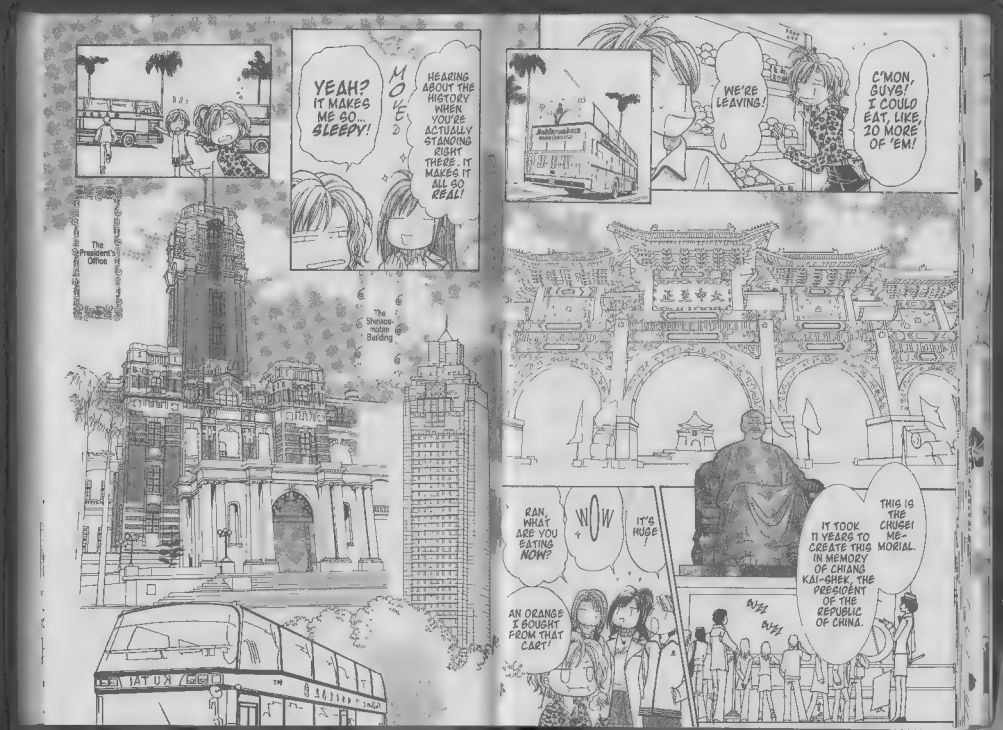
DON'T FREAK OVER EVERY LITTLE THING, OKAY?
LIKE, THESE ARE ALL BIG INTERNATIONAL CHAINS...
WELL, DUH...
AND LOOK! RECORDS!
THEY'VE GOT HAMBURGERS!
WE CAME ALL THIS WAY FOR THAT?!
ANYWAY, TIME FOR BURGER HEAVEN!!
I BET THEY ONLY SELL THIS IN TAIWAN!
I BET THEY ONLY SELL THIS IN TAIWAN!
ABOUT THE SAME AS IN JAPAN.
ISN'T IT CHEAPER HERE?!
C'MON, WE'VE BEEN IN TAIWAN FOR ONE DAY...
THIS PLACE MAKES ME MISS SHIBUYA...
SOB

FOR SOME REASON, THEY WANT YOUR AUTO-GRAPH!!
MY NAME ISN'T LIN, IT'S RAN!
THEY'RE ALL CALLING YOU "LIN!"
KAA
YOU WANT MY AUTO-GRAPH? LOVE TO!
UNREST
UHHH... HER GIVELED HEAD IS GONNA EXPLODE
THE LEGEND OF THE CHARISMATIC QUEEN OF THE GALS, KOTOBUKI RAN, MUST'VE REACHED TAIPEI!
HEE HEE HEE
HUH?
WELL, I'LL BE!
....?

TODAY
MMM... I LOVE THIS TAPIOCA BUBBLE TEA! ♡
BUT THINGS ARE CHEAPER HERE!
IT REALLY IS JUST LIKE SHIBUYA!
WHAT?! WHAT DO YOU WANT?
(HEY! IT IS HER!)
(CAN I HAVE YOUR AUTO-GRAPH?)
(LIN, DID YOU CHANGE YOUR HAIR?)
H M ?!
(LOOK! IT'S LIN!)

I DON'T KNOW WHAT YOU PEOPLE ARE AFTER...
WHO
...BUT IF IT'S A FIGHT YOU WANT, I'LL GIVE YOU ONE!!
AAA!
TRAP TRAP TRAP
HOLD ON, I'M NOT DONE YET!
LET'S GO NOW!
RAN, WAIT! THIS IS CREEPY!!
ACHO!
(BACK-UP NOW!)
(SHE'S OUT OF CONTROL!)
WHA--?!
(THERE'S LIN!!)
(JAPANESE?)
(WHAT'S THIS?)
OH, YEAH?! WHAT'D YOU WANT, AN ENGRAVING?! UNGRATEFUL LITTLE...
I DON'T THINK THAT'S WHAT THEY WERE EXPECTING!
SWIPE
HEY!
(GET HER!)
HUH?! YOU LOST ME. SPEAK JAPANESE!
(COME ON, LET'S GO!)
(IT'LL TAKE MORE THAN A WIG TO FOOL US, LIN!)

NINE
YOU'RE SLEEPING STANDING UP!
BAKELY AWAKE!
Day Two
THE KOKYUU MUSEUM IS ONE OF THE WORLD'S FINEST.
...WITH OVER 820,000 WORKS OF ART, ALL NATIONAL TREASURES, SOME OF WHICH DATE BACK TO CHINA OVER 5,000 YEARS AGO.
THE FIRST SIGNS OF LIFE YOU'VE SHOWN ALL DAY..
MMM!!! BLISS!!!
GLUT-TON!
AHHH! THE JASMINE TEA IS GOOD, TOO!
YAHOO! DIM SUM

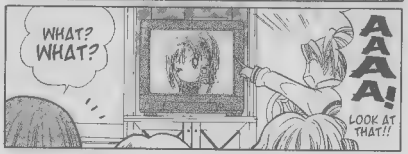

YEAH? IT MAKES ME SO... SLEEPY!
MOE
HEARING ABOUT THE HISTORY WHEN YOU'RE ACTUALLY STANDING RIGHT THERE.. IT MAKES IT ALL SO REAL!
The President's Office
The Shinsou-nozan Building
WE'RE LEAVING!
C'MON, GUYS! I COULD EAT, LIKE, 20 MORE OF 'EM!
RAN, WHAT ARE YOU EATING NOW?
WOW
IT'S HUGE!
AN ORANGE I BOUGHT FROM THAT CART!
IT TOOK 11 YEARS TO CREATE THIS IN MEMORY OF CHIANG KAI-SHEK, THE PRESIDENT OF THE REPUBLIC OF CHINA.
THIS IS THE CHUSEI MEMORIAL.

(...YOU'LL BE STROLLING WITH STYLE!)
(WITH THIS STYLIN' NEW CELL PHONE ...)
VIVIAN LIN

SO THAT'S WHAT CAUSED LAST NIGHT'S MIX-UP!
IT SAYS HER NAME'S VIVIAN LIN.
YA THINK?!
SHE LOOKS JUST LIKE RAN !!!

Shirin Night Market
THERE SHE GOES AGAIN.
HMM... BUT DON'T YOU THINK I'M WAY HOTTER THAN SHE IS?
LET'S JUST LEAVE.

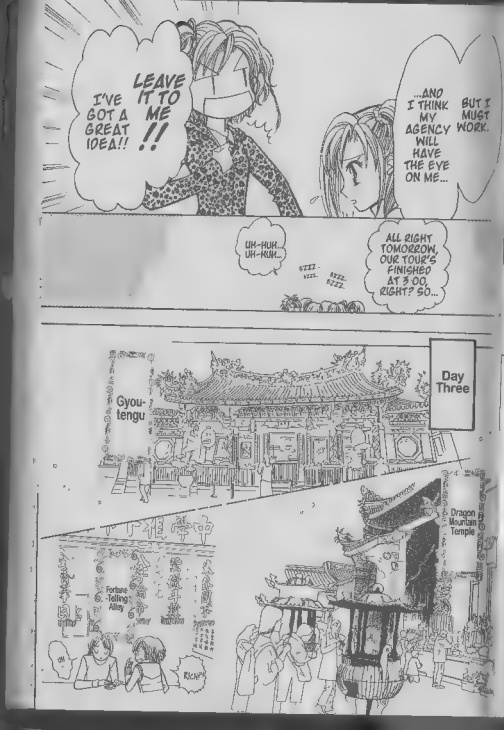
HEY, WHERE D'YA WANNA CHECK OUT TONIGHT?
THE NIGHT MARKET ?
I NEVER KNEW A MISTAKEN IDENTITY WOULD BUG ME SO MUCH!
LAST NIGHT WAS REALLY WEIRD, Y'KNOW?


WHAT? WHAT?
AAAA!
LOOK AT THAT!!

A LITTLE..
YOU SPEAK JAPANESE?!
WOW
AHH! VIVIAN LIN?!
QUIET! PLEASE!
!!!!!
...BUT WILL YOU HEAR MY PROBLEMS?
I'M SORRY TO GIVE YOU SURPRISES...
LET'S HEAR WHAT SHE HAS TO SAY!
MAYBE!
MAYBE THIS'LL CLEAR EVERYTHING UP.
.....?!

SO IT'S TRUE THAT "JAPAN" IS A TREND IN TAIWAN!
YEAH, THEY CALL PEOPLE INTO JAPAN "HARIZU."
HEY!
PLATFORM BOOTS!!
TAP TAP
OF COURSE THEY DO! AFTER ALL, THE CLEAR LEADERS OF 21ST CENTURY ASIA ARE GALS, RIGHT?
MM?
.....

H-HE'S HOT!!!
YEAH! REMEMBER WHEN THAT HOT STAR--WHAGGINAME?--WAS GETTING MARRIED? MY MIND ACTUALLY STOPPED FOR, LIKE, TWO MINUTES!!
HE'S LIKE TAIWAN'S HEART-THROB KING...!
NO WONDER YOUR AGENCY'S FREAKING!
GYAAA.
GYAAA.
...HIM♡
...BUT WE ARE IN LOVE...
...WHEN WE CANNOT MEET, I AM DYING!
...OF HIS LIFE. HIS CAREER IS VERY BIG...
I AM UNDERSTANDING.
...SO YOUR AGENCY IS INTERFERING WITH YOU AND YOUR BOYFRIEND.
OKAY.
QUIT DISSING YOURSELF!
THAT'S TOTALLY ARCHAIC!
ANY SCANDAL WILL BLOW UP MY IMAGE...
RIGHT NOW, I HAVE A BIG PROMOTION.
TELL US EVERYTHING♡
WHAT'S YOUR BOYFRIEND LIKE??
MMM...
YOUR AGENCY WON'T ALLOW YOU TO FALL IN LOVE?!
WHAAAT?!


I'VE GOT A GREAT IDEA!!
LEAVE IT TO ME!!
...AND I THINK MY AGENCY WILL HAVE THE EYE ON ME...
BUT I MUST WORK.
UH-HUH... UH-HUH...
ALL RIGHT TOMORROW, OUR TOUR'S FINISHED AT 3:00, RIGHT? SO...
ZZZZ... ZZZZ... ZZZZ...
Day Three
Gyou-tengu
Dragon Mountain Temple
Fortune-Telling Alley
RICH?

TEARS OF SYMPATHY
WATCH IT!
SHE LOOKS LIKE YOU, BUT INSIDE SHE'S SO SENSITIVE!
LOVE IS THE SAME IN EVERY COUNTRY
I TOTALLY UNDERSTAND...
I SAY THE HELL WITH YOUR AGENCY'S RULES!
YES!
TOMORROW IS HIS RETURN FROM HONG KONG.
I HAVE TO SEE HIM...!
FOR YOU AND YOUR GUY, LOVE IS MORE IMPORTANT THAN WORK OR MONEY, AM I RIGHT?!
YOU GOT IT!

HEY, TAXI!!
DON'T WORRY!
AAAH, SHE'LL SURVIVE!
I HOPE SHE WILL DO OKAY...
GOOD LUCK, RAN!
N-NIHAO!
(THERE'S NO TIME FOR YOU TO CHANGE. YOU'LL HAVE TO GO ON STAGE LIKE THAT!)
(LIN!)
(THANK HEAVENS! I THOUGHT YOU WEREN'T COMING!)
...BUT I DON'T EVEN KNOW WHAT KIND OF SHOW IT IS!
LIN SAID I WON'T NEED TO TALK MUCH FOR THIS SHOW...

ALL RIGHT, STUDENTS, THIS IS YOUR FREE TIME
BUT MAKE SURE YOU'RE BACK AT THE BUS BY 5:30.
3:00 pm
Nishi-monchou
HURRY!
DASH
HAVE FUN!
TADAA!!
WE MADE THE SWITCH!
I HAVE THE WIG.
THERE SHE IS! HEY, OVER HERE!
OKAY!
TO JET
YOU STAND GUARD!

A QUIZ SHOW !!!
CHA-CHA-CHA
CHA-RA-RA-RA
SHOCK!
(OUR NEXT CONTESTANT IS VIVIAN LIN!)
(HERE IS YOUR QUESTION!)
VIVIAN!
WOOO! WOOO
(THE MONKEY UNIQUE TO TAIWAN IS KNOWN AS THE "POTATO MONKEY!")
(TRUE (O) OR FALSE (X)?! PICK THE PANEL YOU THINK IS CORRECT !?
ARRRR! OKAY, HERE GOES NOTHING!
X OR O?! I DIDN'T CATCH THE FRIGGIN' QUESTION !!
O !!!
HYAAA!
SPLOOSH
OAGH!
OH !!
(THE CORRECT ANSWER IS, THE "POOK MONKEY.")
(SO GOOEY, VIVIAN !?
PLEH! YUCK!
DISGUSTING !!!

WHAT IS A TH THESE PEOPLE?
WAA!
WAA
LIN!
JACK!
STARE
(YOU ...)
(... ARE NOT LIN... ARE YOU?!)
N-NOW WHAT?
ALL RIGHT, IF YOU REALLY WANNA KNOW...
...I'M SUPER FAMOUS IN JAPAN AS THE NUMBER ONE CHARISMA GAL!
AND MY NAME IS...
(WHO THE HELL ARE YOU?!)
(THAT'S NOT LIN!)
CRAP! GAME'S UP, HUH?
(WHERE'S LIN?!)
WAA!
WAA!
(WAIT! COME BACK HERE!)
AH, THEY CAN'T UNDERSTAND A WORD I'M SAYIN'!!!

Ohmmmm, I'm just takin' it easy, calming up the rush and fizz, looking back on the yin we lived to tell now days, strolling along the beach and chatting incomprehensibly in English with middle-aged American guys who are here on vacation. We said, takin' it easy.

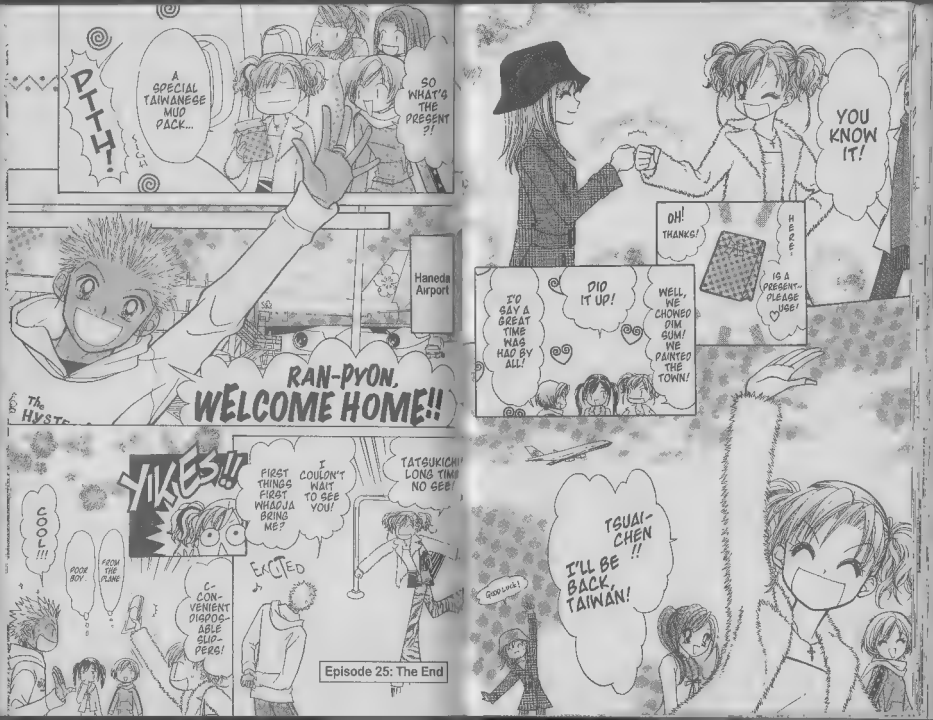
Okay enough about nihon. Let's get back to talking about L.A. Right now, it's the end of August and we (girls) finished all my summer events! Now I'm getting up for work in the fall! The summer event I wanted a backstage chance to work with the (typically) Kodansha Shonen series and that was a HUGE backstage, dressed as a train with Ken (the voice actor who plays Takeuchi-kun) and Kenichi really felt the role of Takeuchi, the king of Nihonbashi, since my office has all the movies watched LOL) As for the anime event, every day I feel appreciation from the bottom of my heart for you who I have handed it keep getting different letters. There's also a videogame version for Comeboy. Look all my friends and my brothers have they have about it, but my wallet are so sad I can't. No one awesome what do you? Thanks up to now, we won one game only & on 1 times while I go to go to (try cheering your work.)

—> NEXT

WE'RE DUE BACK AT THE BUG!
YOU CAN'T!
I GOTTA TAKE A BATH...
WHAT'S ALL THIS MUD?!
YOU'RE 20 MINUTES LATE!
WHERE HAVE YOU GIRLS BEEN?
SORRRRYYY!
The last day
CHECK IT! I BOUGHT THIS TABLOID AT THE NEWSSTAND AND GUESS WHAT?!

LOVE IS MORE IMPORTANT THAN ANY-THING!
NEVER FORGET IT!
YES, YES!
OUR COUNTRIES ARE DIFFERENT, BUT I THINK WE ARE VERY FRIENDLY INSIDE!
I MUST SAY...
...THANK YOU. BECAUSE OF ALL OF YOU, WE ARE VERY HAPPY!
YEAH, IT WAS A LOT OF FUN!
HEY, NO PROB!

LOOKIT THIS!
"VIVIAN LIN AND JACK WU: MADLY IN LOVE!!"
KYAAA! THEY HELD A PRESS CONFERENCE
"OUR LOVE IS THE REAL THING." "WE'RE NOT AFRAID OF TELLING ANYONE ANYMORE."
VIVIAN ?!
RAN!


PITH!
A SPECIAL TAIWANESE MUD PACK...
SO WHAT'S THE PRESENT?!
Haneda Airport
RAN-PYON, WELCOME HOME!!
The Hyste
YIKES!!!
FIRST THINGS FIRST WHADJA BRING ME?
I COULDN'T WAIT TO SEE YOU!
TATSUKICHI! LONG TIME NO SEE!
EXCITED
COOL!!!
ROOK BOY.
FROM THE PLANE
C-CONVENIENT DISPOSABLE SLIPPERS!
Episode 25: The End
YOU KNOW IT!
OH! THANKS!
HERE!
IS A PRESENT- PLEASE USE!
I'D SAY A GREAT TIME WAS HAD BY ALL!
DID IT UP!
WELL, WE CHOWED DIM SUM! WE PAINTED THE TOWN!
TSUAI-CHEN!!
I'LL BE BACK, TAIWAN!
GOOSHK!

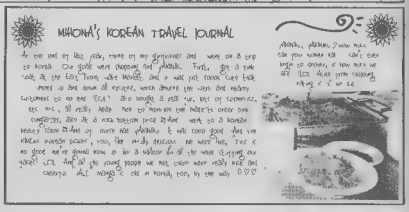
HMM... WHAT KIND OF CHOCOLATE ♡ TO MAKE THIS YEAR?
THESE ARE ALL THE INGREDIENTS
DON'T SWEAT IT! JUST MAKE THE MOST DELICIOUS CHOCOLATE YOU CAN!
YOU THINK OTOHATA-KUN WILL EVEN ACCEPT MY CHOCOLATE THIS YEAR?
YOU GUYS...! ISN'T MAKING CHOCOLATE A PAIN IN THE KEISTER?
MM... C'MON, GIMME A TASTE... A LITTLE BITTER! ♡
DUH! IT'S COOKING OIL, DUMMY!
HUNCH HUNCH
RAN!! DON'T EAT THE INGREDIENTS !!!

TIMOCHI'S ROOM ♡

KYAAA! ♫ Here's Timochi, one of those rare photos where he actually looks at the camera and smiles! (^_^) It's hard to get this kind of photo out of him! Gee, I love the fall weather! Recently, he's been in kind of a bad mood because of the weather: been lazy, so I haven't been able to take him out for walks as much. His circle of Chihuahua acquaintances is expanding as of late, even! It's only through pictures sent by fans and their Chihuahuas! ^_^ It seems that dog-coat Chihuahuas are all the rage these days!! I'm glad I started raising him before it became a fad though! See now, they're a lot more expensive! :P Recently, Timochi's been like, sleeping with his head stuck in Mama's armpit! And about every day, we have a magnificent tug-of-war over my slippers (LDL)! Really, it's a days-of-rage battle to the death! He's a stubborn little thing, isn't he? ♡

I ♥ YOU
GALS!
Episode 26: Valentine's Battle!!

PICKY, PICKY! WHO'RE YOU, THE CANDY POLICE?!
IT WON'T MELT UNIFORMLY THE WAY YOU'RE DOING IT!
AAAH, WHATEVER!
...I TOLD YOU LAST YEAR-- YOU HAVE TO CUT THE CHOCOLATE INTO EVEN PIECES, REMEMBER?
SIGH
COME ON, VALENTINE'S DAY IS THE DAY AFTER TOMORROW! LET'S MAKE DECENT CHOCOLATE!
GEZ YOU! ME I SAY ME THROW SOMETHING TOGETHER, THEN GO OUT!
HMPH!
...A PREGENT MADE WITH LOVE HAS TO BE MADE WITH SPECIAL CARE!
ANYWAY:


MIHONA'S KOREAN TRAVEL JOURNAL
MIHONA, MIHONA! WHO WAS THAT YOU WERE KISSING GOODBYE BACK THERE?!

Spotlight!!
DISSECTION OF A BLOODBATH!!
Sorry for saying "Freedom" again...
HAPPY ENTANGLEMENT
THE SUN BEGINS SHINING AND MY CHEST GETS SO WARM!
FOR ME THE HAPPIEST SUMMER HOURS ARE FROM 2-4 PM!!
SSSSS
SSSSSS
SSS
THESE BLINDS S...NK!!!
AAAAH, I'M SWE-TERING!!! MY BACK'S HOT!!!
WHIRRRR
I CAN'T DRAW!
I CAN DRAW!
I CAN'T DRAW!
I CAN DRAW!
WAAA
THE AC'S BROKEN!!! MY PAPER'S ALL SOFT FROM THE HEAT!!!
POPS!!!
DAD'S HERE FOR SUMMER VACATION AND DROPPED BY TO SEE MY FAVORITES
DIASPORA
F'M'S KEEPS IF SUMMER'S GONNA NEVER BIT WHAT CAN DO IT?

NO LITTERING IN THE CITY
NOT HERE...NOT THERE... NOT THERE OR THERE!
YEAH, WHO'S THIS?
TATSU-KICHI? SLOW DOWN!
HUH?!
YOU LOST THE PHOTO-STICKER WE MADE LAST TIME WE WENT OUT?!
HELL IF I KNOW WHERE IT IS!!
LOOK FOR IT YOUR-SELF !!
AH, YOUNG LOVE !
BRRR

LOOKING FOR THE PHOTO-STICKER!
MM, MAYBE YOU'RE LOOKING IN ALL THE WRONG PLACES?
TATSU-KICHI, WHAT ARE YOU DOING?
I'VE LOOKED EVERY-WHERE ELSE! YOU DON'T KNOW WHAT THAT STICKER MEANG TO ME!!
THEN YOU SHOULDN'T HAVE LOST IT IN THE FIRST PLACE!!
AW, LET'S HELP HIM LOOK.
WHAT A TOTAL WASTE OF TIME! WE'LL NEVER FIND ONE TEENY-TINY STICKER!

I WAS GONNA ENTER IT INTO A PHOTO-STICKER CONTEST IN A MAGAZINE. I THOUGHT FOR SURE WE'D WIN THE 5,000 YEN PRIZE ...
SIGHH ...OH, HACHI ...
KEEP LOOKING !!!
WHAT'S THE RUCKUS?
SAY WHAT?!
KA-CHING
COULD IT BE ABOUT THIS PHOTO-STICKER ?!?
WHA
YESSS !!
THERE IT IS !!!

HE'S SLIPPERIER THAN A GREASED PIG!
HOO-HOO-HOO!
LITTLE TWERP!
WHOA! WHOA! WHOA!
TIME FOR MY SECRET WEAPON!!!
HA?
HIGH HEEL BOOMERANG!!!
SPIN
HO!
FWAP
SLAP
BONK
UNGH!

STOP!!
CATCH ME IF YOU CAN!
YOU LITTLE BRAT!
CRAP! POPO AT 1:00!
NO SKATE-BOARDING ALLOWED!
HEY, KID!
SWS
SH
TAKE 'ER TO WARD 5!!!
TRMP TRMP TRMP TRMP TRMP
MY 5,000 YEN
!!!
TRMP-TRMP

what else is new with me? Hmm...Ah I know♡ My brother is finally marrying his girlfriend ♡♡♡ They're a great couple and she's oh so cute♡♡ I'm thrilled to be getting such a cute older sister in law ♫ I hope they'll be happy together forever ♡♡♡ And another thing that's made me happy lately happened when I was at the beauty salon. I found a magazine there that had Yoshikawa Hinano-chan on the cover and while I was reading the article on Hinano-chan, what do I find but a quote from her that says she reads Gals. I was so startled that I fell off the chair. No, really. While I was in junior college, I drew a modeling story and often used poses and styles and got ideas from my favorite model, Hinano-chan. Not to say that models always make the best "models" for stories, but come on, they are great at posing ♪ She looked super cute with blond hair, you know ♡ I love her

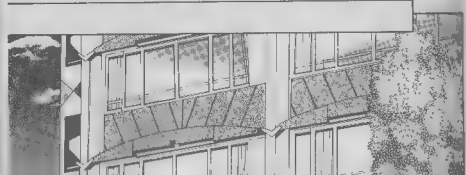
→ NEXT

THE NAME'S KUROI NAOKI AND I'M THE 15-YEAR-OLD SKATE-BOARDING KING! CHECK IT OUT!
I'M THE ONE WITH THE BIG PUPPYDOG EYES!
THAT'S RIGHT !!
OH, THE PAIN !!!
I'M GONNA CALL YOU "PUDDY."
I FELL FOR HER THE MINUTE I SAW THAT PHOTO-STICKER.
UH!? SHE MAY HAVE BEEN YOUR GIRLFRIEND, BRO, BUT FROM NOW ON, SHE'S MINE!
BLOOD OR NOT, YOU DON'T TOUCH ANOTHER GUY'S GIRL!

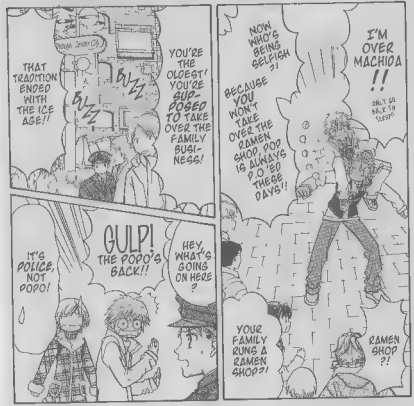
MWAH!!
...SO KISS ME, KISS ME, KISS ME, DARLIN' PLEASE!
SHOVE
NAOKI!
...SO YOU'RE THE PHOTO-STICKER THIEF!
I COULDN'T HELP IT, BRO! YOU LOOKED SO STUPID WITH IT PLAS-TERED ON YOUR FOREHEAD WHILE YOU SLEPT!
"BRO"
?!
HE'S YOUR... LITTLE BROTH-ER ?!

YEAH, SORRY. HE'S AT THAT REBELLIOUS AGE.
I HAD NO IDEA YOU HAD A REAL BROTHER, TATSUKICHI-KUN!
DON'T GET ME MIXED UP IN YOUR SIBLING RIVALRY!
WHIZZ
I TOLD YOU, NO SKATE-BOARD-ING!
COME BACK HERE!
GO! GO! GO!
FULL SPEED AHEAD!
LATER, GIRL OF MY DESTINY!

..THE MOMENT I SAW YOU... SOMETHING SOMETHING!
AREN'T YOU LISTEN-ING?!
HEY!
SNORT!
HAHA
HAHA
THIS ISN'T THE END OF THIS..
HE EVEN SANG ME SOME WEIRD SONG!
HE WAS FUNNY, THOUGH!
HE'S TROUBLE, RAN-P'YON! HE FALLS IN LOVE EVERY 5 SECONDS AND P'JTS ON THAT ROMEO ACT!



I'LL GIVE YOU THE STICKER BACK, IF YOU GO BACK TO MACHIDA!!
LISTEN UP..
...YOU SELF-CENTERED BRAT!!! GIMME BACK MY STICKER AND GO HOME!!


THAT TRADITION ENDED WITH THE ICE AGE!!
YOU'RE THE OLDEST! YOU'RE SUPPOSED TO TAKE OVER THE FAMILY BUSINESS!
I'M OVER MACHIDA!!
ONLY 10 MILES TO SUGIMI
NOW WHO'S BEING SELFISH?!
BECAUSE YOU WON'T TAKE OVER THE RAMEN SHOP, POPO IS ALWAYS POPO THESE DAYS!!
GULP! THE POPO'S BACK!!
IT'S POLICE, NOT POPO!
HEY, WHAT'S GOING ON HERE?
YOUR FAMILY RUNS A RAMEN SHOP?!
RAMEN SHOP?!

GALS! STREET CORNER COMMERCIAL!
HAVING TO DANCE PARA-PARA AT MY AGE... I'LL TELL YA... WHEW...
GALS
♡ MIYU AND YAMATO-KUN'S FUTURE LIFE ♡
FIRST, I'LL ARRANGE MY SCHEDULE AROUND HIS AND MAKE HIM A NUTRITIOUS BREAKFAST EVERY MORNING ♡
AFTER I KISS YAMATO-KUN GOODBYE AT THE DOOR, I'LL DO THE LAUNDRY AND IRON ALL OF HIS CLOTHES ♡
IN THE AFTERNOON, I'LL RUN TO THE SUPERMARKET ♡ TO BUY THE INGREDIENTS FOR YAMATO-KUN'S FAVORITE DISHES
THEN, I'LL HAVE DINNER READY WHEN HE GETS HOME, AND WE'LL EAT TOGETHER ♡
TO BE CONTINUED

YAAA
WELL, I AM A BRIDE-IN-TRAINING! I CAN'T BELIEVE IT!
IF MIYU MADE IT, IT MUST BE GOOD!
MMM... D'AMN TASTY !!
I WHIPPED UP ALL KINDS OF TREATS WITH MY LEFT-OVER INGREDIENTS! ♡
EAT UP!
AFTER GRADUATION, IT'S A WHOLE NEW LIFE WITH YAMATO-KUN!
HEY, WHO WANTS TO HEAR ALL ABOUT MY FUTURE LIFE AS A LOVING WIFE TO YAMATO-KUN?
LET'S SEE...
I THINK THAT WAS A RHETORICAL QUESTION
NO, NO, REALLY, S'COOL...
DO WE HAVE A CHOICE?

WE SHOULD ALL BE FIGURING OUT WHAT WE WANNA DO AFTER GRADUATION
YEAH, YOU'RE RIGHT.
WELL, IT IS ALMOST OUR THIRD YEAR.
YOU'RE THINKING ABOUT THAT NOW?!
WORK-ING ?!
AAH, THINKING ABOUT THE FUTURE IS A WASTE OF THE PRESENT I'M GONNA HAVE ALL THE FUN I CAN RIGHT NOW!
LUCKY DOGG, YOU HAVE SOMEONE TO GIVE CHOCO-LATE TO
...RIGHT NOW IS A BOY-FRIEND.
TOO TRUE. ALL I REALLY WANT ...
DID YOU PEE EVERY TIME WHILE MR. WEEB "EATING" SHE?
AHH, GREAT-CLOUD!
CUZ THERE'S TONG OF STUFF WE CAN ONLY DO WHEN WE'RE HIGH SCHOOL STUDENTS!

I NEVER WANT TO BE A BURDEN TO YAMATO-KUN...
SOUNDS LIKE A TYPICAL HOUSE-WIFE TO ME!
BLARG! A DREAM, OR A NIGHT-MARE?!
I DREAM OF TAKING CARE OF THE MAN I LOVE! ♡
V/O ~~~ !!
TA-DA!
TCH, HONEY
IF YOU'RE NOT CAREFUL, RENT ALONE WILL GOBBLE HIS ENTIRE SALARY !!
Y'KNOW, MY BROTH-ER MAKES NO MONEY!
AW, HANG ON! THAT WAS JUST A FUNNY DIG. I'M NOT SERIOUS!
AT TI-TY
GOTTA THINK ABOUT THAT..
HMM
...SO I'VE BEEN THINKING ABOUT GETTING A JOB AFTER GRADUATION.

RIBON ANIME FUN FESTIVAL 2001
...WAS A SUCCESS. I WAS THE ONE IN THE KOTOBUKI SUIT.
OH!
COOL BEANS!
MAYBE SCHOOL WILL BE CLOSED
!!
IT DUMPED DOWN! LOOK! IT SNOWED ALL NIGHT!
HELLO, HOUNAN HIGH SCHOOL? AH! NAKA-SENP IS SCHOOL CLOSED TODAY?!
DASH
I'M GONNA GO PLAY IN IT!!
YIPEEE!
MEANIE ?!
WHATTA YA MEAN, NO ?!
MEANIE!!
DADADA

*A complete lie, of course

I'LL GO WITH YOU!
I'M GONNA HUDDLE IN THE HACHIKO POLICE BOX!
LA-LA-TA-TA...
MY DESTINY !!!
HAPPY VALENTINE'S DAY!!
SWISH
GIMME A REUNION SMOOCH!
WHAP
Smooch

After school
YAHOo !!
FREEZING!!
LET'S PLAY IN THE SNOW !!!

"RAN-RAN?!"
OOOOH
LUCKY DOG!
RAN-RAN, WHERE'S MY LOOT?
OH, THANK YOU!
WOW... I'M KINDA... EMBARRASSED.
I MADE THIS CHOCOLATE IN THE SHAPE OF A LOCKET, WITH BOTH OF OUR INITIALS ON IT!
THE TWO PIECES BECOME ONE
TODAY MUST BE A SPECIAL DAY...♪
HEH-HEH...
TATSUKI!! WHAT ARE YOU DOING, SPYING ON US?!

GULP! THIS POPO NEVER GIVES UP!
AH! THERE YOU ARE!
HEY, NAOKICHI, WORD TO THE WISE. I DON'T KISS JUNIOR HIGH SCHOOL KIDS.
FIRST TIME I EVER KISSED A SNOWMAN.
AW, MAN!
PTH
PTH
IT'S SNOWIN' TODAY, SO I'VE GOT A SNOWBOARD!
YAA!
LISTEN, YOU CAN'T SKATEBOARD ON A PUBLIC STREET!
TAH-DAH!
YAMATO-KUN, I HAVE SOMETHING FOR YOU!
NO SKATE- OR SNOWBOARDS!!

AND I'M AIMIN' RIGHT AT 'EM!
WELL, YOU'VE GOT GUTS, KIO!!
I CAN HIT THIS PITCH EASILY
ZZZZZ
WO, MATRIX!!!
WHAT
KK
ICHIRO AT BAT !!
NOMO PITCHES !!

...YOU'RE NOT GETTING YOUR PANG ON THE CHOCOLATE RAN MADE FOR ME.
...I DON'T CARE IF YOU ARE MY LITTLE BROTHER ...
YOU OUGHTA JUST PACK UP AND GO BACK TO MACHIDA! POP'S WAITING FOR YA!
AS IF! RAN-RAN'S JUST WASTING HER TIME ON A SLACKER LIKE YOU!
...YOU'RE ON!
I SAY ...
GULP
BRO, YOU DON'T WANNA GET ME MAD...
...UNLESS YOU WANT A SERIOUS SMACK-DOWN.
SO, IS IT WAR?!

I JUST WANNA LIVE THE WAY I WANNA LIVE.
I MEAN, YEAH, I ALWAYS KNEW YOU REALLY WANTED THE FAMILY BUSINESS...
...BUT THAT WASN'T WHY I TOOK OFF.
SO IT WAS A FAMILY ISSUE!
AHH, A BURST OF BROTHERLY LOVE!!
...FOR REAL?
BRO...
HEY, IT'S A'IGHT.
WAA
I'M SORRY I DOUBTED YOU!
NOW GIMME MY PHOTO-STICKER.
OH, PLEASE.
SNIFF
I'M SO MOVED!
NOW FOR THE STARS!
T-TATSUKI...!
POP'S A STUBBORN, OLD-FASHIONED MULE...
...BUT ONE OF THESE DAYS, HE'LL GET THAT YOU'RE SINCERE, I KNOW IT!

YA GOT ME!
SMASH
DIDJA COME HERE TO CHASE RAN OR TO BUST MY CHOPS?!
...OR JUST A SNOWBALL FIGHT?
A SHOWDOWN...
WHY?!
WHY DIDJA MOUTH OFF TO DAD ABOUT NOT TAKING OVER THE RAMEN SHOP?!
'CAUSE IF YOU THOUGHT IT'D MAKE ME HAPPY, YOU'RE WRONG!
IT WAS MY DECISION, FOR ME!
AW, C'MON! THIS ISN'T ABOUT YOU!

I'M SURE YOU'LL FIND NEW LOVE!
CHEER UP!
RUFFLE
.....
HUH?!
CHA-CHING!
MIYU-MIYU...
...YOU ARE SO ADORABLE! ♡

OKAY
...I ADMIT YOU'RE KINDA CUTE ...
SORRY
BE A GOOD SPORT AND GET OVER ME.
...BUT THIS CHOCOLATE IS FOR TATSUKICHI.
SOB!!
NO THANKS. MIYU'S ENOUGH FOR ME
YOU WANT ONE, TOO, BRO?! PUPPY CHOCOLATE!
THIS WAS MY FIRST TRY
I GUESS THE "LOVE HUNTER" MUST EMBARK ON A NEW QUEST
HEH. ALL RIGHT, BRO, YOU WIN

C'MON, IT'S VALENTINE'S DAY. JUST ONE TIME, COULD YOU NOT FIGHT?
YOU GOTTA PROBLEM WITH ME?!
RAN-CHAN, JUST BEING NEAR YOU...
SEE, NOW THIS IS WHY I HATE SHIBUYA !!
IT'S FULL OF BIMBO GALS!! I'M ONLY HERE TO SEE THEIR SO-CALLED LEADER!!
KYAAA! KYAAA!
WHAT? AM I SO MAD? SHE'S SCARY!
WOW, YOU RED UP WUPPED.
I WONDER IF HIS BACKPACK IS ALREADY FULL OF CHOCO-LATE...
BE BRAVE
UM... OTO-HATA-KUN...
...WOULD YOU PLEASE ALSO ACCEPT MY CHOCO-LATES ...?

HEY!! LET GO OF HER !!
PLEASE BE KIDDING!!!
SQUEEZE
WE'RE DESTINED TO BE TOGETHER!
IF IT WEREN'T FOR THAT, HE'D BE A CUTE KID...
HOW MANY TIMES DOES THIS KID RAVE?
YOU WERE SERIOUS WHEN YOU SAID HE FALLS IN LOVE EASILY.
OKAY, OKAY, MAMI-RIN. CALM DOWN!
SHOVE OFF!! THE ONLY CHOCOLATE YUYA GETS IS FROM ME!!
WE JUST WANNA GIVE HIM CHOCO-LATE!
SCRAM! BEAT IT! TAKE A HIKE, YA FLOOZIES !!

Type 1
WHAT THE HECK IS THAT SUPPOSED TO MEAN? DON'T BE A JERK!!
THERE'S NO FEELING BEHIND IT.
DISCOUNT STORES
HAHAHA! I THINK HE WAS JUST BEING SAFE!
GRRR! WHAT, ONLY MY CHOCOLATE'S NOT GOOD ENOUGH FOR YOU?!
IT'S COLD. I'M GOING HOME.
BRRR
SEE YA
HEY, OTO-HATA! HERE, TRY SOME OF MINE!
BLEH
OH
THANK YOU
IT MAY NOT LOOK LIKE CHOCOLATE, BUT...
...AT LEAST THIS TIME, IT DIDN'T EXPLODE!
ANYWAY, I MADE EXTRA, SO TAKE IT!
.....
WHAT?!
PASS.

I'LL BE RIGHT BACK!
I NEED TO TALK TO OTO-HATA-KUN!
OKAY
DON'T SLIP!
QUIT YANKING MY EXTENSION, WITCH!
GYAHAHAHA!! TALK ABOUT GETTIN' THE COLD SHOULDER!! LOSER!
KEKKE. I'VE HAD ABOUT ALL I CAN TAKE FROM YOU! >:(
HE DIDN'T TAKE HERO BECAUSE THERE WAS "NO FEELING BEHIND IT"...
...SO THEN ...IF SHE REALLY LIKED HIM...
OTO-HATA-KUN!
WHAT?
HUH?

...YOU LIKE RAN, DON'T YOU?
OTO-HATA-KUN...
DON'T HIDE IT.
WHY ARE YOU ASKING ME THAT?
BEING HONEST WOULD FINALLY LET ME...
I HATE THIS CONSTANT NAGGING DOUBT.
IT'S HARDER FOR ME IF YOU PRETEND.
I HAD THIS FEELING THAT...
WELL... NO, ACTUALLY, I'M PRETTY SURE.
I JUST DIDN'T WANT TO ADMIT IT TO MYSELF.
BUT... SCARED OR NOT, I HAVE TO ASK YOU.

...TO SET YOURSELF UP THIS WAY.
YOU KNOW, IT'S GENERALLY NOT A GOOD IDEA...
...I DON'T WANT TO BE A BOTHER...
...I LIKE YOU SO MUCH...
IT'S BECAUSE...

THERE. SATISFIED?
DO YOU FEEL BETTER NOW THAT YOU KNOW I LIKE YOTOBUKI?
THAT WOUNDED LOOK SAYS "NO."
BUT DON'T BLAME ME FOR YOUR HURT FEELINGS, OKAY?
YEAH.
I REALLY LIKE HER.

Several days later...
RAN-PYON!!!
THAT MAGAZINE COMPANY CALLED TODAY! WE WON THE PHOTO-STICKER GRAND PRIZE!!!
SERIOUSLY?!
YEAH!!!
I DON'T KNOW HOW THINGS WILL SETTLE OUT WITH MY BROTHER.
S'COOL!
'KNOW SOMETHING, NATSU-KICHI...

WOW, MAYBE WE WERE DESTINED TO BE A COUPLE!
WE'RE NOT THE KIND OF PEOPLE WHO LET MOM OURSELVES ON OUR PARENTS. WE LIVE OUR LIVES HOW WE WANNA LIVE!
WE'RE ALIKE THAT WAY.
WHACK
QUIT EMBARRASSING ME!!
DUMMY!!
HEY, I SENSE A ROMANTIC MOMENT HERE
WANNA KISS?
HERE, LOOK!
BY THE WAY, WHICH PHOTO STICKER WON THE CONTEST?
CUT
WE LOOK LIKE A COUPLE OF MORONS!!!
AND YOU, KUROKO!
WELL, THE CONTEST WAS FOR "WEIRD BUT LOOKING COUPLES"
YOUR BROTHER FELL FOR ME IN THIS PHOTO! THAT KID'S DIG TURNED
SOMEBODY HELP!!!
THE FIRST TIME I SAW YOU, I GOT HIT BY A LOVE BEAM...
MERCHANDISE
Episode 26: The End

FOOO..
YOUR ONLY HOPE IS TO STUDY LIKE AN ANIMAL FROM NOW ON...
JUST LIKE LAST YEAR, YOU'LL NEED A MIRACLE TO GO ON TO 3RD YEAR...!!
NOT GOOD, KOTOBUKI ...!
QUIVER
GUTOO-
...WHAT WERE YOU SAY-ING?
OOGH...
SORRY, I'VE GOT KILLER HAIR FEVER
I SAID, YOU'LL HAVE TO BECOME A STUDY ANIMAL... STUDYING EVERY SINGLE DAY.
GUTOO!
SORRY, WHAT WAS THAT?!!

BLOODBATH 2

SIZZ
BE A MAN!
WE'RE COUNTING ON YOU!!!
DO SOMETHING ABOUT THE HEAT
DO SOMETHING
WORK HAS BEEN INSANE, FINALLY GOT A BREAK
MOM ALRIGHT! LET'S GO OUT AND BUY SOME WATERS
THIS IS WHAT HAPPENS WHEN ANYONE BUYS WATERS right before dinner
PICK UP DINNER WHILE YOU'RE OUT
THIS IS MY SUMMER VACATION
NOW I'M HOT
IN THE EVENING SUN, POP RETURNS SWEATERS DUMPED THE WINDOWS
THESE ARE BARGOO TWEEZ STAY COOL-ING WHILE THE BREEZE THROUGH
MMM
HOW ABOU- CAKE?
AY!
SUSHI
FOOO..
NOW YOU CAN GET YOUR WORK DONE RIGHT?!
WHAT'S FOR DINNER?
AND SO
WOW!!! IT'S SO MUCH COOLER IN HERE!!! THANK YOU, PAPA!
AND GET A CASE OF ENERGY DRINKS!
I'LL PICK ONE UP
AW SORRY.

By the way Mo's older than Pop (LOL)

GALS!
Episode 27: The Chronicle of Nakanishi
sensei's Sweat-and-Tear-Filled Struggle

AND THOSE YELLOW DOODADS IN YOUR HAIR?!
WHA--?
THIS SCREAMS "SPRING IS COMING!" DONCHA-KNOW?
AND WE HAVE A DRESS CODE HERE! CARE TO EXPLAIN THAT SHIRT?!
HEY, YOU DO KNOW ONLY TOTAL GEEZERS SAY "DOO-DAD"...?
WHA--?
THEY'RE CUTE!
SIGHER
GROAN...

MIKONAY, THAILAND TRAVEL JOURNAL

At the end of May this year, my friend Michael and I decided to take the awesome Kickboxing Trip/Training/Crazy Challenge ☆ that we heard so much about in Thailand, so when we went on Ex, more precisely, my good friend Michael who took me along, in Thailand, & ex my passport stamps on these matches to prove all it has on different surrounding the trip. And of course, our mission was ??? that it was we can't even believe. Since we at a champion kickboxer's gym more precisely at the Tonsai Gym, they opened the eyes on a kind dream in our own mundane reality, really cool. But it also the members nice guy. A real nice young man!! ??? An training we too much LOL!! The following day, we went to see another kickboxing match featuring Michael's friend of course, so was too. And by 2 KO & 1st Round, going out to see with their skill after the match in the photo is right a 3 week boot with American, taken right after we victory ??? at that time, that's the champion belonging, for a

Those are a right, the two guys Michael and Mikey took on a trip back to Thailand.

LITTLE ROOM OF APOLOGY/ CORRECTION/REFLECTION!

Jim, I'm gonna put off my free talk to take the time to apologize--and explain--to readers who have read all of "GALS!" (so far) & magazine form and those who only read the trade paperback volumes. Readers who only read the collected volumes might be scratching their heads after reading the bonus standalone story in the back of volume 7 here, entitles "Totally, Invincible! The Charismatic Purple Panther-X Special!!" In the current magazine-publishing stories (that aren't in paperback, yet) it's established that Ran's really into a live-action superhero show on TV, so this hero character appears a few times. My apologies to readers who can't make heads or tails of this unseen "Purple Panther" character!! And mea culpa also to readers on the Ryan's "Fun Extra...ive" (Summer) & my story, R's live's supposed to be "it's not" (Ass), but the sign, "That guy!" (A-hu)!! Dreadful, take full responsibility for doing a half-assed proofreading job!! I'm sorry!!!

There are way, way too many mistakes and spelling-error-tone and crappy sketches etc. for me to even begin to atone for, but at the end of the day, all I can do say I'm really, really sorry!! I'll try to do a better job!! Soon.

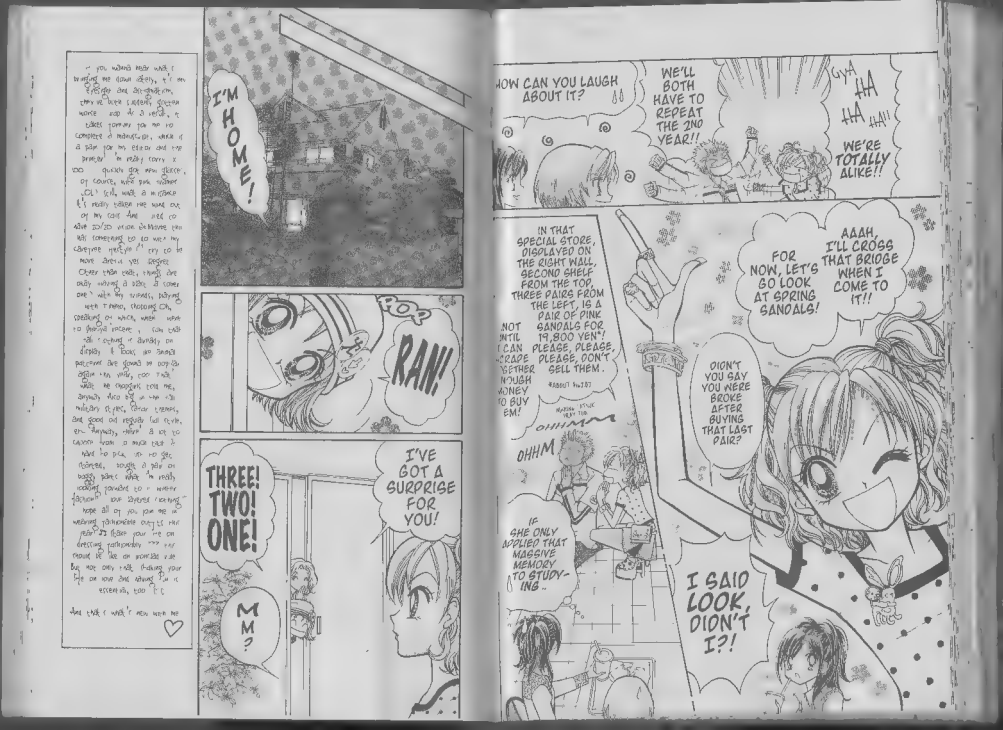
Or even for those of you who were coming forward to a new cover run out of time so I couldn't finish on that story too.

NAKANISHI-SENSEI... YOU'D BETTER EXPECT KOTOBUKI-KUN TO REPEAT A YEAR...
BUT KOTOBUKI-KUN'S TESTS WERE THE WORST!
THIS IS BAD
...THREE OTHER STUDENTS IN OTHER CLASSES ARE FLUNKING TOO.
LISTEN, KOTOBUKI! YOU'RE TAKING A MAKEUP TEST!!
YEAH, YEAH
WE'LL SEE
THAT ATTITUDE DOESN'T HELP
D-DON'T MALIGN MY STUDENT LIKE THAT!!
GRR!
SHE'D BE IMPOSSIBLE TO STOP!
THE 2ND-YEAR CLASS WOULD BECOME KOGALS!!
I-IMPOSSIBLE!
RUMBLERUMBLE
I'LL SHOW YOU! BY MY WILL ALONE, KOTOBUKI WILL GRADUATE WITH FLYING COLORS!!!
FINE!!
GO SEE-SEE
CLAP CLAP CLAP CLAP
FINE!
SAYS THE SEE!

♪ VIOLIN PLAYING
WE FEEL SO FOR YOU, NAKANISHI-SENSEI!
...ALL I WANT IS FOR MY BELOVED PUPILS TO BECOME 3RD-YEAR STUDENTS...
I'VE TAUGHT FOR 30 YEARS... THROUGH HIGHS AND LOWS. BUT I'VE ALWAYS BEEN DEVOTED TO MY STUDENTS
YOU ARE A MODEL TEACHER!
WINDY DAYS SUCK FOR ALLERGIES!!
ACHOO!
!!!
WON'T YOU BE SAD IF YOU DON'T MAKE IT TO 3RD-YEAR?
SNIFF
KOTOBUKI-KUN!! LOOK AT HIM! CAN'T YOU PULL THROUGH FOR NAKANISHI-SENSEI?!
DOING SECOND YEAR ALL OVER AGAIN SOUNDS LIKE A BLAST!!
HECK, NO!

I SMELL FOOD!
FEE FI FO FUM!
FEE FI
OH, I SEE. OKAY GOT IT.
WHY CAUSE TROUBLE FOR HER AND TATSU KICHI-KUN?
HEY, MY ADVISOR TOLD ME THE EXACT SAME THING!
T-TATSU-KICHI-KUN. YOU, TOO?!
AND IF I FLUNK THE MAKE-UP TEST, I HAVE TO REPEAT 2ND YEAR.
NO WAY!
I KNOW!
MUNCH MUNCH
HUH? DOES THIS GOOD MOOD MEAN ...
...YOU PASSED THE END-OF-TERM EXAM?

WHAAAT?!
OTO-HATA-KUN REALLY SAID THAT HE LIKES RAN?!
IT DOESN'T MEAN HE WANTS TO BREAK UP WITH YOU.
WELL, MAYBE YOU PUSHED TOO HARD.
HE SAID I SET MY-SELF UP...
I... KIND OF MADE HIM SAY IT.
OKAY... BUT WHY?
DON'T TELL RAN.
I DON'T KNOW... I REALLY DON'T KNOW.
BUT, MIYU, PROM-ISE...


I'M HOME!
POP
RAN!
THREE! TWO! ONE!
I'VE GOT A SURPRISE FOR YOU!
MM?
HOW CAN YOU LAUGH ABOUT IT?
WE'LL BOTH HAVE TO REPEAT THE 2ND YEAR!!
HA HA HA!!
WE'RE TOTALLY ALIKE!!
IN THAT SPECIAL STORE, DISPLAYED ON THE RIGHT WALL, SECOND SHELF FROM THE TOP, THREE PAIRS FROM THE LEFT, IS A PAIR OF PINK SANDALS FOR 19,800 YEN!! PLEASE, PLEASE, PLEASE, DON'T SELL THEM.
NOT UNTIL I CAN SCRAPE TOGETHER ENOUGH MONEY TO BUY 'EM!
MAKOTO STYLE NEW YORK
RODEO WALTZ
OHHM
OHHM
IF SHE ONLY APPLIED THAT MASSIVE MEMORY TO STUDYING..
FOR NOW, LET'S GO LOOK AT SPRING SANDALS!
AAAH, I'LL CROSS THAT BRIDGE WHEN I COME TO IT!!
DION'T YOU SAY YOU WERE BROKE AFTER BUYING THAT LAST PAIR?
I SAID LOOK, DION'T I?!

SLAP SLAP SLAP SLAP
DON'T TALK LIKE THAT RIGHT IN FRONT OF HIM!
LIKE, TAKE NAKA-GEN! HE'S AFRAID OF GHOSTS!! GYAHAHAHA!! CAN YOU BELIEVE THAT, A GROWN MAN...? WHAT A MORON!
...I ONLY WANT KOTOBUKI-KUN TO GRADUATE INTO HER THIRD YEAR.
WHAT?! RIGHT IN FRONT ~~
SLAP
I SEE, SENSEI... SO YOU'RE SAYING ...
WHAT'S HE DOING IN MY HOUSE?!
NAKA-SEN?!
I KNOW YOUR FAMILY IS BUSY, BUT YOUR COOP-ERATION IS CRUCIAL ...

A HONAN UNIFORM!! STARTING THE 4TH, MASATO AND I WILL CONTINUE OUR INVESTI-GATIONS AT HONAN HIGH!!
DA-DA-DA-DAA!
SHOCKED!!
I CAN'T WAIT !!
IT SUITS YOU, SAYO!
WE'RE GONNA GO TO THE SAME HIGH SCHOOL SERIOUSLY?!
THEY ARE A BUNCH OF BOZOS !!
NICE?!
THE TEACHERS THERE SEEM SO NICE! I THINK IT'S GONNA BE A LOT OF FUN!

I'M NOT TELLIN' YOU ZIP !!!
CLEARLY IT'S TIME FOR AN INTERROGATION!!!
HONEY, THEY NEED YOU AT WORK!
QUIT MANAGING MY LIFE, OLD MAN
FLAP FLAP
HOW DO YOU THINK FLUNKING A GRADE WILL LOOK ON YOUR POLICE ACADEMY APPLICATION
?!?
RAN !!!
HELLO, KOTOBUKI RESIDENCE.
RRRP
I'M ON MY OWN HERE.
AROUND HERE MORE TEA?
SO SORRY. IT CAN GET A LITTLE HECTIC
WHAT?! I'M ON MY WAY!!!
DON'T FORGET YOUR NOTEBOOK! SEE YOU TONIGHT!
BYE-DACHI
SWOOSH
FWIP
HUFF HUFF

GULP!
UH...WELL... SHE'S VERY ENERGETIC AND EXTREMELY BRIGHT... BUT...BUT...
...PLEASE DON'T ARREST ME!
...IS A TOTAL SLACKER WHO GOOFS OFF INSTEAD OF STUDYING?!
...THAT MY DAUGHTER...
TIME FOR...
WHIZZ WHIZZ
...THE TAIZO GIANT SWING OF FURY !!!
GYAAAH!!!

DIGITAL MIRCHA-CHAN II

Ahhhh~ in volume 6, I said my homepage was in the process of being overhauled and that's where it is! It is now up! Many of making a homepage to start came to, because doing a site is too difficult for me, anyway. Clearly, I thought I try and see what it can be like. The biggest reason of today, May, and that was because my friend's got a lot of stuff, just don't know when it comes to updating etc. This world is changing too fast for me, anyway. I'm sorry for the delay, please wait just a little longer ^^

On the other hand, I'm caught up with reading all of your letters!! Thank you for writing such fun notes! They always make us happy ^^ Ahhh, I love handwritten letters. The writer's feelings and thoughts really come out more. I'd rather to readers who take the to write your letters by hand, instead of typing them & print out somebody's really out there & put more personal, which is why I love to read letters. And you readers write to me in a friendly, easygoing style, so keep it up. Please give one all of you? For my part, I'll work hard on my homepage so please wait ^^

Oh! One homepage you, please check now & PRODUCT! It's stories with detailed info! I check it one every week. And so thank you!!!!

UM, BUT... WHAT WOULD I STUDY?
WELL, WHY NOT
...A PROFESSIONAL LICENSE? TO BE A KINDERGARTEN TEACHER...
FOR EXAMPLE?
KINDERGARTEN...
I'M JUST SAYING, YOUR GRADES MAKE JUNIOR COLLEGE A POSSIBILITY...
...SO WHY NOT CONSIDER IT?
ALL RIGHT! I'LL THINK ABOUT IT.
BY THE WAY, I TOLD KOTOBUKI TO STUDY DURING LUNCH, BUT...
GOOD!

JUNIOR COLLEGE ...?!
HUH?
Faculty Room
KEEP IT UP AND YOU COULD DEFINITELY SHOOT FOR JUNIOR COLLEGE.
SURE.
YOUR GRADES ARE CERTAINLY GOOD ENOUGH TO KEEP YOUR SCHOLARSHIP.

LET'S GO!!!
RATTLE RATTLE
WE MUST ACT AT ONCE!!
I'M DECLARING A STATE OF EMERGENCY!!! TEACHERS!!
YES, I'LL TAKE THEM BOTH!
WANNA BUY 'EM?
JUST LOOK HOW INCREDIBLY CUTE THESE ARE TOGETHER!
KYAA!
KYAA!
RAN-SAN'S THE QUEEN OF MIXING AND MATCHING!
JUNIOR COLLEGE.

HEY HEY!
STEP RIGHT UP, GALS
A BIG BAG
?
...I SAW HER RUNNING DOWN THE HALL WITH A BIG BAG A FEW MINUTES AGO
!!?
ALL HOT BRANDS!!
ON SALE FOR HALF-PRICE OR LESS!!!
PRICED TO MOVE!
GET OUT! THIS IS EXACTLY WHAT I WANTED!
YEAH? IT'S FROM LAST YEAR, SO IT'S 50% OFF!!
WHAT?!
SHE'S SELLING STUFF IN THE COURTYARD

HEE HEE HEE!
JUST 500 YEN* MORE AND I CAN BUY THOSE SANDALS!
*$5.00
THERE SHE IS!
DRAG HER INTO THE STUDY ROOM!
ACK!
CRAP!!!
ALL I NEED IS 500 MORE YEN
!!
KOTO-BUKI JUMP!!!
STOP!
WAIT!
SHE'LL BE KEPT BACK IF SHE FAILS THE MAKE-UP...
SO WE'LL BE IN THE SAME GRADE?! AWESOME
STUDY-ING CAN BE FUN!
KOTO-BUKI!!! STOP! THINK!

DINGBAT!
IT'S NO PICNIC FOR THE TEACHERS EITHER!
LOST 'EM!
YEESH, I'M WIPED!
SHUT UP! THEY'RE COMING THIS WAY!!
YOU'D RATHER HIDE IN A GAG-BAGE CAN THAN STUDY?!
TOO BAD I CAN'T GIVE YOU MY GRADES.
THAT'S PRETTY EXTREME JUST TO AVOID STUDY-ING..
I'D RATHER REPEAT A GRADE THAN BE ZOMBIFIED BY THAT GAGGLE O' GRINDS!
WIPE
WIPE

WHAT THE HECK? WHY AREN'T THE TEACHERS BUGGING YOU?
"FLUNKING GALS?"
THE TEACHERS HOUNDING YOU SURE MAKES IT EASY FOR US!
SO I HEAR YOU'RE A "FLUNKING GAL," TOO!
HA! WHAT YOU SAY IS WHAT YOU ARE... BEEYOTCH!!
OUH, BECAUSE YOU'RE DUMBER THAN ALL OF US PUT TOGETHER!
OH, AND WHY'S THAT?!
YEAH, WE'RE GONNA ACE THAT MAKE-UP TEST!
YOU'RE TOO DUMB TO EVEN SAVE YOUR BUTT!

...TRY GOING TO JUNIOR COLLEGE.
I MIGHT...
AT THE RIGHT SCHOOL I COULD GET A TEACHING LICENSE, EVEN.
NAKAGEN SAYS MY GRADES ARE GOOD ENOUGH.
OH, MIYU, YOU'D LOVE THAT!
JUNIOR COLLEGE
KOTOBUKI!
AH, IT'LL BE FINE! THINGS'LL WORK OUT!
...I DUNNO...
SUIT
RAN'S THE ONE WHO NEEDS TO WORRY...

THAT'S JUST PATHETIC!
GRAB
TOSS
SHE SAID IT AGAIN
RIGHT!
AAAH!
WHERE IS YOUR GALS PRIDE?!
DUMB-ASSES! WHAT'S THE FRIGGIN' POINT OF PASSING IF YOU CHEAT?!

A CELL PHONE. SO?
?
HOW DUMB ARE YOU?!
IT HAS A BUILT-IN CAMERA! WE'LL JUST PHOTOGRAPH THE TEXTBOOK AND CHECK IT DURING THE TEST!
TA-DAA!!
EVEN IF THEY CONFISCATE OUR PHONES BEFORE THE TEST, WE HAVE FAKE ONES AS DECOYS!
WE CAN EVEN EMAIL EACH OTHER ANSWERS!
KOTOBUKI, IF YOU'RE ACTUALLY GONNA TAKE THE TEST, AT LEAST PLAY IT SMART!
THESE NEOLITHIC TEACHERS WON'T SUSPECT A THING!

OKAY!
The next day
Fight×O
SO IF I MEMORIZE ALL THIS, I'M GOLDEN?!

SHIBUYA POLICE STATION
PROBLEM?
HOPE NOT HERE
IN ABOUT AN HOUR.
...WHEN DO YOU LEAVE WORK TO-NIGHT?
YA-MATO-KUN..
WHÂDAT? I GOTTA MEMORIZE ALL THESE EQUATIONS ?!
WE WORKED ALL NIGHT ON IT.
IT'LL DEFINITE-LY BE ON THE TEST!
START WITH THIS.
Brandy Sugary

I DON'T NEED ANY TRICKS TO PASS THAT TEST!
ALL RIGHT, I WILL !!
PUT YOUR MONEY WHERE YOUR MOUTH IS, BIG TALKER!
YOU'RE ON!!!
500 YEN!
WHAT'S THE BET ?!

SO MUCH FOR SLEEP...
ONE WEEK TO THE TEST...
ALL RIGHT, YOU GOTTA HELP ME. HOW DO I STUDY?!
THAT'S A PRETTY BIG BOAST FOR 500 YEN..
RE-MEMBER THIS!
YOU DON'T PASS, YOU'RE SUNK!
WHAT-EVER, BET LOST!

...I'M THE LUCKIEST GIRL IN THE WORLD!
YA-MATO-KUN...
IF YOU'RE HAPPY I'M HAPPY
MORE THAN ANYTHING, I WANNA SEE YOU FULFILL YOUR POTENTIAL!
IT'S FINE.
I'VE BEEN SETTING US UP FOR THE FUTURE, SO GO FOR IT!

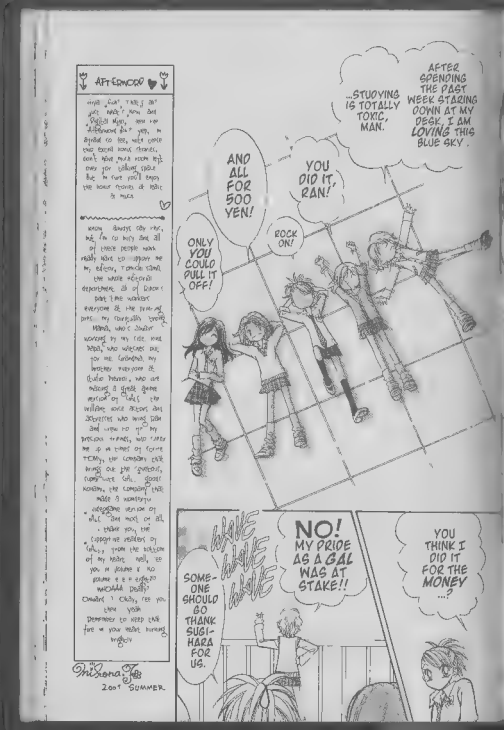
THERE'S SOMETHING I WANT TO TALK TO YOU ABOUT...
JUNIOR COLLEGE?
GREAT IDEA!
WELL, I THOUGHT ABOUT GETTING A JOB AFTER GRADUATION... TO MAKE MONEY.
BUT JUNIOR COLLEGE TAKES MONEY.
YEAH, BUT...
..WE'LL MANAGE SOMEHOW.

WHEN AM I GONNA GET MY RISING SUN?!
WHAT'S HAPPENING, JAPAN?!?
WAAA!!
THAT'S FINE!! I'LL JUST GO ON ANOTHER LONG, LONELY JOURNEY!!
I'M REALLY HERE!
SHOCK
N-NO... D-DON'T TELL ME...!!
SORRY
...I'M FLATTERED, REALLY, BUT I'M ALREADY ENGAGED TO MY "DESTINY."
YOU HEARD HER.
YEP! YAMATO-KUN "WE'RE GETTING MARRIED!"
ENGAGED!!
MY HEART'S BROKEN!
CRASH!!
AOWW!!
HUH-DACHU?!
ROLLING ATTACK TEST!

KLACK KLACK
I GOTTA SEE YOU!!!
MIYU-MIYU!!
HIM AGAIN?!
GRR
LEMME GO, MAN! I GOTTA SEE MY BABY!
FAIL FAIL FAIL
NOT ALLOWED THERE. NO EXCEPTIONS!
THAT'S
YAMATO-KUN..
thumpthump♥
LISTEN, NAOKI-KUN...
GRAB!
WAA!
DO I HAVE TO TELL YOU AGAIN THAT SKATEBOARDING'S NOT ALLOWED?
HEY, THERE, "SKATEBOARD DUDE."
AH!!
A POPO IN PLAIN-CLOTHES!
CAUGHT ME OFF GUARD!

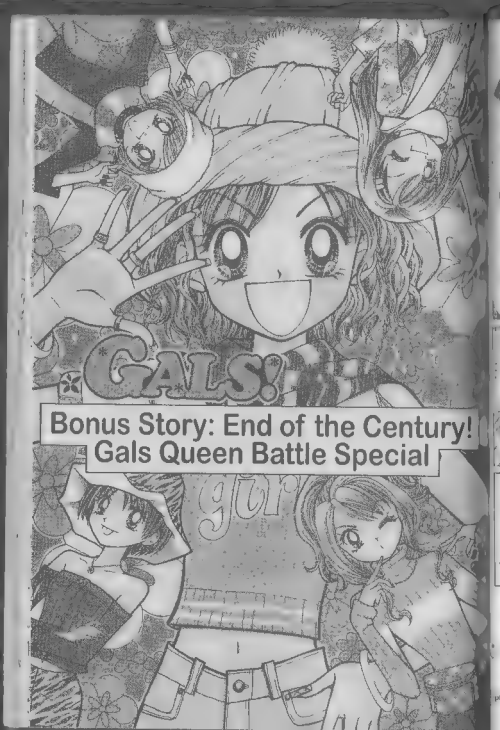
...COLUMBUS SAILED THE OCEAN BLUE, AND THE KAMAKURA GOVERNMENT WAS FORMED IN...1192!
SPACE TIME IS THE MOTHER OF SHIN KANJI!
YES... DREAMS DO COME TRUE!!
IT'S A MIRACLE...
...BUT WHEN I MENTIONED HONAN HIGH HE--GNAO!--CHANGED HIS MIND AND SAID HE'D APPLY!
BIG BRO FOU-- ASHIKAGA YOSHI-MITSU...!
HELLO, EARTH TO RAN!
A TEACHER CAN MAKE A DIFFER-ENCE!
SO THIS SKATE BOY SAID INSTEAD OF HIGH SCHOOL HE WAS GONNA RUN A RAMEN SHOP...
OUR EFFORTS HAVE FINALLY GOTTEN THROUGH TO HER!!
HOJO TOKI-MUNE... NNK...

A-ARE YOU ALL RIGHT?!
PULSE AND BREATH SEEM NORMAL...
INOCHI
WHA--?
CHA-CHING!
WHAT THE...?!
YOU'RE THE ONE!!!
AY YI YI...
IT'S TO-TALLY LIKE...
...IT WAS FATED!
INOCHI


AFTERWORD
...STUDYING IS TOTALLY TOXIC, MAN.
AFTER SPENDING THE PAST WEEK STARING DOWN AT MY DESK, I AM LOVING THIS BLUE SKY.
AND ALL FOR 500 YEN!
YOU DID IT, RAN!
ROCK ON!
ONLY YOU COULD PULL IT OFF!
SOME-ONE SHOULD GO THANK SUGI-HARA FOR US.
NO! MY PRIDE AS A GAL WAS AT STAKE!!
YOU THINK I DID IT FOR THE MONEY...?
2001 SUMMER.

TWIRL TWIRL
TWIRL TWIRL
The day of the exam.
BRING IT!!!
YEE-HAW!
ACTUALLY, IT WASN'T REALLY A MIRACLE.
SSH!!
YES YES!
BUT WHO CARES? I WON THE BET! I GOT MY SANDALS!
WHEN THE TEST ENDED, I TOTALLY FORGOT EVERYTHING.
I JUST HAVE AN AMAZING MEMORY, AND MY FRIENDS KNEW IT.
SO BLUE...

...I'M GRATEFUL FOR ALL OF YOUR HELP.
THANKS, GUYS!
WE HAD NO CHOICE! WE HADDA BE SENIORS TOGETHER!
PLUS, WHO KNOWS WHAT YOU'D DO WITHOUT US TO KEEP YOU IN LINE!
THINK
SHOULD I BE TOUCHED OR PICKED OFF...?
HEY, ISN'T THIS OUR FINAL GOODBYE TO NAKASEN?
YEAH, I HEAR HE'S TEACHING FRESHMEN NEXT SPRING.
MAYBE WE SHOULD GET HIM MORE FLOWERS?
WHEN YOU DO SOMETHING, YOU COMMIT TO IT! ONE HUNDRED THOUSAND PERCENT!
THAT IS THE GALS' GOLDEN RULE!!
EASY TO SAY THAT NOW!
OKAY, OKAY! ACTUALLY...
OW OW OW!


GALS!
Bonus Story: End of the Century!
Gals Queen Battle Special

Faculty Room
HM?
NO, NO, YOU'LL STAY WITH KOTOBUKI-KUN'S CLASS.
JUST SO REAL-TIMES
OVER YOUR HOUSE
FLOOR
PAT
Y-YEA-GIR
YOU'RE THE ONLY ONE WHO CAN HANDLE THEM. GOOD LUCK!
HIGH SCHOOL SENIORS!
GIMME BACK YOUR YOUNG DAYS!
I'M GONNA GO BALD
WHAT?! YOU AGAIN?!
AND SO, WE ALL BECAME
I'M GONNA CRY
THIS IS YOUR THIRD MAKE-UP TEST!
KUSOO!!
episode 27 The End

12/31/
2000
カウントダウンCHI
COUNTDOWN 2001
YEEAAAHH!!!
WE'RE IN THE FRONT ROW
!!!

MY BIG BROTHER'S LITTLE ROOM
BUZZ
BUZZ
OTO-CHI'S DAILY ROUTINE
AH OTO-HATA-KUN!!
SHE
SHE
CHE
CK
WHAT'S UP, OTO-CHI?
NOHN
SRU

HEY, QUIT HOGGIN' MY FOOD!
AND WHAT THE HELL ARE YOU TALKIN' ABOUT, "DANGER?!"
YEAH, SO'S THIS SHIITAKE ONE!!
MUNCH MUNCH
MUNCH MUNCH
THIS MEAT BUN IS STALE.
HOW CAN YOU LAZE AROUND PORKING OUT WHEN SHIBUYA GALS ARE IN DANGER
?!

CHECK IT!
HUH ?!
AND MAMI ALSO RECOMMENDS METALLIC-TEXTURED NAILS! THEY'RE SO, LIKE, CYBER!

LET'S GO, TEAM!
I WANNA BE ON TV THIS NEW YEAR'S EVE, TOO!!
I GOT CHINESE STEAMED BUNS!
I'M FREEZ-ING!
THERE'S STILL A LOT OF TIME BEFORE THE COUNT-DOWN...

KOTOBUKI, YOU HAG!
AH, MAN, THESE ARE AGGRAVATING AGAIN ?!
21ST CENTURY!! YEAH!!!!
3- 2- 1!
LET'S PRACTICE THE COUNT-DOWN!
2001
CLOP CLOP CLOP

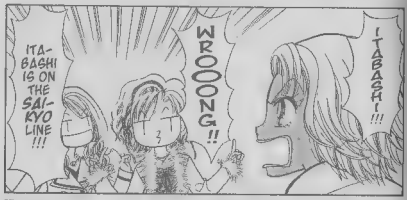
AGH!
I'M THE REAL QUEEN OF THE GALS-- ME, KOTOBUKI RAN!
GONGURO* FEVER IN THE 21ST CENTURY
!!
NOT KOTOBUKI!! NOT HONDA!!!
*GRADUATE TANNED GALS
GONGURO IS SAIKU*!! OOOP DEAD, PASTY-WHITE GHOST GALS!
*SAIKU: UNCOOL
GAA
GAA
GAA
YEAH, THERE'S A REASON THE CAMERA DIDN'T EVEN PICKED ME!
PUH-LEASE! YOU GALS DON'T EVEN RANK!
WA WA
WA WA
PADAM
NN
WELL, AS THE GAL QUEEN, I'M SURE THEY'LL ALL JUST COPY ME, HONDA MAMI-RIN!
UH-HUH. AND WHAT DO YOU THINK 21ST CENTURY GALS WILL BE LIKE?
I GEE! SO, "CHARISMA GAL," COULD YOU FACE THE CAMERA AND GIVE US A FEW WORDS?
UM... YEAH. TOTALLY.
...ARE MY HAIR AND MAKEUP PERFECT?
YUYA
SHOVE
OOF!
OKAY, ON A 1-10...
JUST A FRICKIN' MINUTE
!!

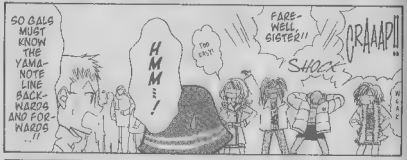
EVERY-BODY READY?!
SO...
YEAH!
SHIBUYA!
THUMP
THUMP
OKAGHI!
READY! SET! GO!
THEY ARE GOIN' SHIET-TOZI!!
AS MIXED GIRL PLAYERS MUST SAY A WORD THAT DON'T GET THE ACTUALS OF THE MEANING WORD

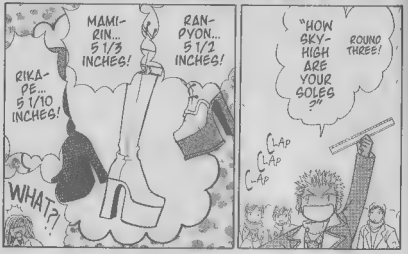
GONGURO!! GONGURO!!
SHUT UP, I AM!
I ALREADY TOLD YOU, I'M THE QUEEN!
W-WELL, HOLD ON THERE! TELL US, GALS--IS THE REAL GAL QUEEN TANNED OR NOT?
ON IT!
TATSU-KICHI! GO!
LIVE GALS, IN A BATTLE FOR SURVIVAL, IN THEIR NATIVE HABITAT!
THIS IS A RARE OPPOR-TUNITY, FOLKS!
KEEP THAT CAMERA ROLLING!!
STV
YOU KNOW IT!
FINE!!
IF YOU LOSERS WON'T BACK DOWN, I SAY WE DUKE IT OUT--A BATTLE FOR QUEEN OF THE GALS!
YOU GAME?!

GYAHAHAHA! YOU SAID A WORD WITH "N" AT THE END! YOU'RE OUT!
COLOR ONE GONGURO GAL GONE!!
DAMN!!!
AH!
YAKAN.!! (NIGHTTIME)
KISS JAPANESE WORDS'S "ART WITH "N"

OUR SECOND EVENT IS THE YAMANOTE LINE GAME*! BEGIN!
YOYOGI!
IKEBU-KURO!
SHIBUYA!
SHINJUKU!!!
SORRY
I'M SPEECH-LESS.
MY GONGURO SISTERS!! THE HONOR OF GONGURO GALS IS IN YOUR HANDS NOW! WIN...FOR ME!
*PLAYERS MUST CALL OUT STATIONS ON THE YAMANOTE LINE


ITABASHI IS ON THE SAIKYO LINE!!!
WROOONG!!
ITABASHI!!!


SO GALS MUST KNOW THE YAMANOTE LINE BACKWARDS AND FORWARDS...!!
HMM...!
I'M OUT!
FAREWELL, SISTER!!
SHOCK...
GRAAAP!!


RIKADE... 5 1/10 INCHES!
MAMIRIN... 5 1/3 INCHES!
RANPYON... 5 1/2 INCHES!
WHAT?
"HOW SKY-HIGH ARE YOUR SOLES?"
ROUND THREE!
CLAP CLAP CLAP

RUMBLE
DUKING IT OUT FOR THE GAL QUEEN CROWN... WHAT A GREAT WAY TO END THE 20TH CENTURY!
HMPH. WELL, IT LOOKS LIKE IT'S JUST YOU AND ME.
DO YOUR WORST!
I'M PLAYING FOR KEEPS, KOTO-BUKI!
EVERYONE, THERE'S ONLY A FEW MOMENTS UNTIL THE 21ST CENTURY!
CLAP CLAP CLAP!!

FAIR AND SQUARE!
HE'S RIGHT...! 5 1/10TH INCHES...!!
WHIP WHIP
I STAND BY MY RULING!!
MEA-SURE IT AGAIN!! YOU'RE TOTALLY BIASED!!
GON-GURO SPIRIT FOR-EVER!!!
WE LOST THIS ROUND--BUT THE 21ST CEN-TURY IS JUST BEGIN-NING!!
YOU ALWAYS LOSE
G-GALS SURE TAKE ALL THIS SERIOUSLY, HUH...?
NOOOO
IF ONLY I'D WORN THE 8-INCH BOOTS I WORE LAST YEAR!!!
SO IT SEEMS!!
BYEEE! LATERS!
TAKE FOR EVERYR...LONG RD FOREVER.

WH-WHAT'S GOING ON HERE?!
DON'T YOU PATRO-NIZE ME!!!
YOU'RE ACTUALLY HOLDING YOUR OWN THIS TIME HONDA MAMI!!
HA!!!
SKANK!
AHH!!
OOH!
BEHOLD THE RAW GAL POWER!!!
AN ASTO-NISHING DISPLAY OF GAL STRENGTH
ORA!!
AA
OOH!
HOI!

59
58
57
HAY!!
EVERY-BODY READY?!
PUT YOUR 21ST CENTURY DREAMS INTO THESE BALLOONS AND START COUNTING DOWN!
ONE MINUTE TO GO!!
WHAT THE--
SWISH
HIYAHH!!!
WHOA!

STAGE
WELL, JUST GO YOU REMEMBER IT NOW.
GOSH, SPENDING SO MUCH TIME IN SHIBUYA ALMOST MADE ME FORGET...
THAT'S RIGHT.
...I'M A 'BUKURO GAL...!
TOSSING AWAY MY PRIDE AS THE "QUEEN OF 'BUKURO"...!!
GOONY GAL?!
I'M SORRY, HARUE...!! I'M TUSSLING WITH THAT GOONY GAL KOTOBUKI IN SHIBUYA, OF ALL PLACES...
HANG ON HERE!! YOU CAN'T JUST WALK OFF! WE HAVE A SHOWDOWN TO FINISH!
WHA--?! SERIOUSLY?!
AAAH, THIS IS STUPID! ENOUGH ALREADY!!
YUYA! BACK TO 'BUKURO!

RUMBLE
GIRL HONDA MAMI...
HOLDS THE PATENT ON "GAL QUEEN!!" UNTIL YOU ADMIT IT, THIS AIN'T OVER!
NO MATTER WHAT, YOU'LL NEVER BE THE GAL QUEEN!
OW!!

I WANNA GO BACK TO 'BUKURO.
HUH?
'BUKURO...!
HEY, MAMI...
...ARE YOU DONE MAKING AN ASS OF YOURSELF?

Bonus Story: The Invincible, Charismatic Purple Panther X Special!!

Bonus Story: The End

IZZAT
UH, HELLO? I'M RIGHT HERE...
YA THINK? HORRIFYING BUT STILL KINDA CUTE!
HE MUSTA BEEN KIDNAPPED AND SHRUNK BY ALIENS!!
YOUR JABBER IS MAKING ME DIZZY
OTO-HATA-KUN! WHAT HAPPENED? WAS IT BAD FOOD?!
GEE THIS IS THE FIRST TIME A FRIZZED-OUT GIRL EVER CALLED ME A SMARTASS.
PAY-BACK TIME!
WELL, EVEN TINY, YOU'RE STILL A GIANT SMART-ASS!
WHOA! YOU GETTIN' ALL TALL, DAWG!
HEY! SU!
GRRRR
WHY YOU...
WHAT'S THAT?!
HEY, YU-KUN.

ARE THERE ANY BIG CHEAP APARTMENTS FOR RENT?
ARE THERE ANY HIGH-PAYING FUN PART-TIME JOBS...?
MAN, IT LOOKS LIKE I'LL BE BROKE ALL SUMMER LONG!
MAN, IT LOOKS LIKE I'LL NEVER BE ABLE TO MOVE OUT!
MAN, YOU REALLY FRIED YOUR HAIR!
WHAT A WEIRD RED STREAK.
QUIT BUSTIN' MY CHOPS, OTOHATA! YOU WANNA PAY FOR A PROFFESSIONAL COLOR GLOSS AND CONDITIONER, BE MY GUEST! BESIDES, THAT RED STREAK IS MY TRADEMARK..
HUH?!
EYAAAA!!!
OTO-HATA-SHRINK!!
I KNOW! I'LL CALL YOU "CHO-BOGA."
TALKING 'BOUT ME? I'M RIGHT HERE.

"THAT BADGE...!!!
THAT...
WHA--?!
HEH.
OH... THIS?

DAZZLE
"PURPLE PANTHER X"...THE LIVE-ACTION SUPERHERO SHOW FROM SUNDAY MORNING?
YEAH. IT'S RAN'S FAVE.
LEMME FILL YOU IN!!
IT'S MY OFFICIAL...
"PURPLE PANTHER X" CODE BADGE! YOU HAVE TO BE 11 YEARS OR YOUNGER.
AHH! IT'S SO SHINY!!!

THIRD GRADE AND ALREADY CHAPPA ?!
THIRD GRADE ?!
I AIN'T SO HAPPA THAT AIN'T
THIRD.
GONE
SO TALL FOR THIRD GRADE!
AND SUCH A CUTE NAME, TOO!
OTO-HATA-KUN! HOW LONG HAVE YOU BEEN HERE?!
COUSIN?!
MY COUSIN.
"RUI" ?!
!!!
HEY, MINI-OTO-HATA-KUN! WHAT GRADE ARE YOU IN?
YEAH.
WE'VE MET A BUNCHA TIMES, WE'RE PRETTY TIGHT.
SOME-TIMES I COME STAY WITH RE! DURING SUMMER VACA-TION.
QUIT IT WITH THE "HO-BOGA," SHORT STUFF!!
PUFFLE.
THESE DAYS, DYED HAIR IS TOTALLY ORDI-NARY.
HEH YOU MUST BE GETTIN' OLD, CHO-BOGA.

OKAY, WELL, WE'RE OFF..
SEE YA LATER
COOL, HUH?
THIS BADGE GETS UP TO FOUR PEOPLE INTO THE PARK FREE AND INTO THE SHOW..
..FOR HALF PRICE
YEAH, YEAH, OKAY.
..WHY ARE WE STANDING HERE JABBERIN' WITH CHOBOSA? THE PPX SHOW'S GONNA START!
WE GOTTA GET TO THE PARK!
GRAB!!
INSTANT RESPONSE!
NO WAY CHOBOSA! I DON'T EVEN LIKE YOU.
LEGGO, COOTS! STOP GOING MY SHIRT
RUI-CHAN
C'MON, TAKE ME WITH YOU
CUTE!

YEAH. PPX.
..PURPLE PANTHER X
!!
HE'S LIKE AN OTO-HATA-KUN THAT TALKS!
WAS OTO-HATA-KUN LIKE THIS IN GRADE SCHOOL?
WHERE'S RUI-KUN'S FAMILY??
SO AS YOU CAN SEE, I GOT STUCK BABY-SITTING.
SHOP-PING IN GINZA OR PLAY-ING GOLF.
PURPLE PANTHER X, A MYSTE-RIOUS MASKED MAN IN A PANTHER-SPOTTED CLOAK.
..IS THE ONLY HERO LEFT STANDING AGAINST THE ULTIMATE MENACE TO GLOBAL PEACE, THE EVIL "Z" ORGANI-ZATION!
HE COMES AND GOES LIKE THE WIND AND NO ONE KNOWS THE TRUE IDENTITY OF..

PX
PX
MY MOM? EWW, GROSS!
SO PEOPLE WILL THINK I'M YOUR MOM?
I'M A GAL MAMA!
CHO-BOGA, WHY AM I RIDING ON YOUR SHOULDERS?
HE SHOOTS LASER FROM HIS EYES! POWERS NEVER DIE!
IT'S OUR HERO! PANTHER!! PANTHER!! PURPLE PANTHER X!! X!!
CALL US AFTER THE SHOW!
AYA! OTOHATA-KUN! WE'RE GONNA GO ON THE RIDES!
OKAY, I WILL!

WHICH ONE'S THE BABY...?
TOO BAD!
KICK KICK
I WANNA SEE PURPLE PANTHER X LIVE!!!
I WANNA GO, TOO! I WANNA GO, TOO! I WANNA GO, TOO!
YOU'LL WHAT ?!
I'LL WATCH THE KID!
I WANNA GO!
REALLY ?!?
LET'S ALL SEE IT TOGETHER. I'LL PAY FOR WHATEVER THE BADGE DOESN'T COVER!
A-ALL RIGHT, RAN-CHAN.
ME, TOO!
ALL RIGHT! WE'RE GONNA GO SEE PURPLE PANTHER X !!
AMUSEMENT PARK

..WHY AM I SO NERVOUS?
SIGH.. THIS IS SO LAME..
I'M GONNA GO GET SOME DRINKS.
WHAT DO YOU WANT?
UH.. ANY-THING.
ALL RIGHT
OKAY I GET IT.....
NO PROB! LEAVE IT ALL TO ME!
..WE AREN'T SUP-POSED TO DO THAT!
HEY, KID♡ LET'S GO NOSE AROUND BACK-STAGE!
BUNNY
YEAH, IT'S RUNNING LATE.
C'MON, START ALREADY

THUMP THUMP
IT'S MY LUCKY DAY! THANKS TO RUI-KUN, OTOHATA-KUN'S TAKEN ME TO AN AMUSEMENT PARK!
ARE YOU TWO ALL HOT 'N' SWEATY?
DON'T GET SUN-STROKE, RU!
IT'S 96.8 DEGREES OUT
HOT 'N' SWEATY.
THUMP THUMP
WHA ?!
UH.. WHY DO YOU ASK? I MEAN, I S'POSE WE DO KINDA...
WHA- WHAT DID YOU JUST SAY?!
AYA.
HUH?
YES?!
BLUSH
"SWEATING"
AGAIN
"SWEATY."

THE SHOW'S STARTING! WHAT THE HELL ARE WE GONNA DO...?!
FRET... FRET
THE UNDER-STUDY'S STUCK IN TRAFFIC!!
YOU'RE PRETTY DEVIOUS, CHO-BOGA..
HE'S NOT HERE?!
WHADDAYA MEAN, HE'S GOT STOMACH FLU?!?
SWISH
YOU CALLED?!?
?!
TAP TAP TAP
YES! HERE'S MY CHANCE TO PUT ON THE REAL PPX SUIT!!!
WHISPER WHISPER
WHO THE HECK WAS THAT?!
HUH?! RAN! WAIT!
DADADA
WE'LL BE RIGHT BACK
SWOOP
WHY DO YOU HAVE THAT?
TA-DAAA!! RAN'S HANOMADE X-CAPE!!
SWAP
UWA A?
TROMP TROMP TROMP
'SCUSE ME!! THE PPX COSTUME RIPPED-- GOTTA DELIVER THE NEW ONE!!
HUH?! OKAY, GO RIGHT IN!
PEEK
JUST ONE GUARD ON DUTY!
COMMENCE OPERATION. PANTHER SURPRISE!
"OPERATION: PANTHER SURPRISE"?
EMPLOYEES ONLY

HEH...
NEVER DOUBT IT!
HA!
AS EXPECTED, TEE HEE.
AAAAND THE VICTORY POSE
"ALL CHILDREN ARE SAFE ONCE MORE!"
YEAH HH!
CLAP CLAP CLAP
PERFECT!!!
YOU GOT IT! YOU'RE OUR NEW UNDER-STUDY!!!
SWISH FWASH
INCISOR BEAM!!!
X!
PAN-THER!
PUR-PLE!
CROWN POWER-BUSTER
!!!
FWISH!!
N GANG
WHISPER WHISPER.
BUZZZ
TOTALLY!
PAY'S GOOD?
THE DIALOGUE IS ON AN AUDIO TRACK, SO JUST SYNC WITH THAT!
RIGHT!! YOU'VE GOT TO MINUTES TO LEARN THE ROUTINE!
HAH?
LISTEN, GIRLIE, PPX IS A HERO TO KIDS!
THE SAVIOR FROM SHIBUYA? MYSTERY-CHARISMA GAL KOTOBUKI RAN, AT YOUR SERVICE!!!
BA-BA-BA-BUM
IF YOU'RE LOOKING FOR SOME-ONE TO ROCK A PPX SUIT, I'M YOUR GAL!
SO NLEGG CAN HANNEL Y'S NTICE PER-FORM-ANCE IT THE POAD!
BELIEVE ME, THAT'S THE LAST THING I WANNA DO!!
YOU REALLY WANNA LEAVE THE KIDS OUT THERE HANGING?!
DITCH ME NOW AND REGRET IT LATER!
GUR-PRISE BOOM-RANG!!!
SPIN
BONG
X!
HEH

X, YOU'RE IN DANGER!
THE Z GANG IS GONNA STEAL YOUR CROWN! YOU GOTTA WATCH OUT WHEN YOU THROW YOUR BOOMERANG!
.....
HEH!
CHO-BOGA!
HEY, WHERE DID CHO-BOGA GO?
I GOTTA FOLLOW THE SCRIPT, BUT HE'LL HAVE A BLAST!!
IT'S KINDA CUTE THAT SMART-ASSED BRAT IS SO WORRIED ABOUT PPX!
DA-DAAAA
'CAUSE I WAS BORN TO PLAY PPX!
NOOOO PROBLEM!
NOD!!
YOU CAN DO IT, X!

WHISPER WHISPER...
.. LIKE WE PLANNED ?
LEAVE IT TO ME, BLUE PANTHER Z!
HEH-HEH-HEH! WE'LL MAKE A KILLING SELLIN' THE REAL PPX CROWN ONLINE!
WHEN X THROWS HIS BOOMERANG, YOU SWITCH HIS CROWN WITH THE FAKE!
THEN CONTINUE WITH THE REGULAR ACT
BWA-HA-HA!!
X IS GONNA FREAK WHEN HE TRIES TO BUST A MOVE WITH THAT CROWN AND DISCOVERS IT'S A PAPER MACHÉ FAKE!
HE DESERVES IT FOR BEATING ON US!
BWA-HA-HA!! YOU'LL GET WHAT'S COMING, X!!!
Z GANG
GASP!
PURPLE PANTHER X!

DA-DUM
IT'S PURPLE PANTHER X!!!
SWISH
GET 'EM, X!!
HEADS UP!!
THE HERO OF THE FUTURE --
SWOOP
WHAM
HYAA !!
OOOFF !!!
-- PURPLE PANTHER X IS HERE!!!

ZZZAAAP
SOMEBODY, HELP!!
THIS IS BIO-ABSORPTION MACHINE SIPHONS HUMAN ENERGY AND MAKES US INVINCIBLE!
UWAAA!
KYAA!
BWA-HA-HA-HA!!!
YOU'LL CATCH A FIRST, FRIEND.
ZZZAAP
IF ONLY HE WERE HERE!
UWAAAA! I'M... FADING AWAY!!
HELP US, PYX!
WAAA!
THE EVIL MASTERMIND BLUE PANTHER I!
WHO'S THAT IN THE BLUE SUIT?
HEH
WHO CALLS ME?!
PUFF PUFF
HUH?!
I'LL NEVER ALLOW VILLAINS LIKE YOU TO HARM PRECIOUS LIFE.
HOW DO YOU KNOW?
OH, WAIT...DOES THE VOICE SOUND LIKE TWO?
.....

WAIT!
WAIT!
...RAN HAS THE MANGA AND I READ IT, OKAY?
...AND YOU KNOW THIS HOW, EXACTLY?
HIS MOUTH OPENED AND NOW HE HAS 2.5 MINUTES OF EXTRA-SUPER-POWER!
?
"MODE CHANGE?"
X DOUBLE KICK!!
UGAAA!
EWISH
X!
EWOOD
SURPRISE BOOMERANG!!
SMASH! POW!
X WATCH OUT !!!

TAKE THIS ...!!
PURPLE PANTHER X...
MY... ENERGY IS...!!
ZZZAAAP
CRACKLE SNAP!
WAAA! WAAA!
FIGHT, PURPLE PANTHER X!
THE BIO-ABSORPTION BEAM!!
DO A MODE CHANGE !
UUUH !!!
X!!
RRR...WILL THIS PACK OF HYENAS DEFEAT ME...?!
CLICK!!!
X!!
NIMBLE
MODE CHANGE !!

DID YOU REALLY THINK YOU COULD FOOL KOTOBUKI--I MEAN, PURPLE PANTHER X--WITH A CHEAP IMITATION CROWN?!
I'm I CAME WANT YOUR CROWN
YOU SCOUNDRELS WANT MY CROWN, EH?!
OH, SO THAT'S WHAT HE WAS TALKING ABOUT!
BUZZ BUZZ
GET YOUR CROWN BACK!
YEAH, IT LOOKS WRONG!
THEY STOLE HIS CROWN?!
YOU BET!
OH, GEE, I MEAN, CURSE! HE FOUND US OUT!
HYENAS! BEAT PURPLE PANTHER X TO A PULP!!
WHAM
KRAK
HA!
NO MATTER HOW HARD YOU FIGHT--PURPLE PANTHER X IS INVINCIBLE !!!
WHAT THE--?!

WHY DOES MY HEAD SUDDENLY FEEL LIGHTER?
SNEAK SNEAK
AM I IMAGINING IT?
HEY !!
SNATCH
HUH? I THOUGHT I HEARD THE KID.
THERE'S NOTHING BAD HAPPENING HERE IN THE SCRIPT ...
PUFF PUFF
POP
HUH?
PUFF PUFF
NO! SHE JUST BROKE SYNC WITH THE DIALOGUE!
WHAT?!
QUICK, SWITCH TO BACK-GROUND MUSIC!
HOLD IT RIGHT THERE, HYENA !!!
I KNOW THAT VOICE.
GULP

♫ CHAKA-BOOM
♫ CHARA-CHARA-CHA
SWOOP
AND AWAYYY!
AND SO, CHILDREN EVERY-WHERE ARE SAFE ONCE AGAIN.
OW, WW
CRASH WHAM BASH
FAREWELL, MY FRIENDS! UNTIL NEXT TIME!!
HURRAH
WHAT TO SAY?
UMMM...
HOW WAS THE SHOW?
HEY!

CRASH
GYAAA!!
X ROCKET!!
AND NOW MY SECRET WEAPON ...
AGH!
KRAAK
THE X ATTACK!!
WHAP
AAH!!
...THE CHARISMAX PUNCH SPECIAL!!!
CLANG
SLAM
X I WON'T FORGET THIS.
PURPLE PANTHER X RULES!!
AWESOME! ALL NEW ATTACKS!
HURRAH!!!

TAP TAP
HEY, IS THAT YOU, RA--?
HAHAHA! YOU HAVE A QUICK TONGUE, MY FRIEND!!
KA-CHING
IF YOU NEED MY HELP, YOU'RE KIND OF A LAME HERO, X
THE VOCABULARY IS ALL DIFFERENT... BUT I'D KNOW THAT VOICE ANYWHERE
SASH!
OH, I ALMOST FORGOT.
HMPH. YEAH, OKAY
LET'S GO EAT, RU!
OH, SHE PROBABLY JUST WANDERED OFF.
YA GOT ME
HEY, HAS ANYBODY SEEN CHO-BOGA?
SOMEBODY WANNA TELL ME WHAT'S GOING ON?!

HEY, LOOK, RUI-KUN! YOU CAN MEET PPX!
YOU WANT A PICTURE WITH HIM?
WHAT?! HE IS?!
WHOA! HE'S COMIN' OVER HERE!
HEY THERE! THANKS TO YOU, THE FORCES OF Z WERE DEFEATED
YOU'RE A TRUE MEMBER OF THE X BRIGADE!
PUT 'ER THERE, BUDDY!

WAIT!!

DON'T MOVE! KEEP READING!!

超GALS! SuperGals! 青蘭

FIERY MIHONA-CHAN'S

YAY! CLAP! CLAP!

DUBBING REPORT!!

VOICE ACTING!!

SUPPOSED TA HAVE

Y'KNOW, ONE OF THE TOP THREE JOBS THAT MIHO (YUJI! MIHONA) RESPECTS IS...

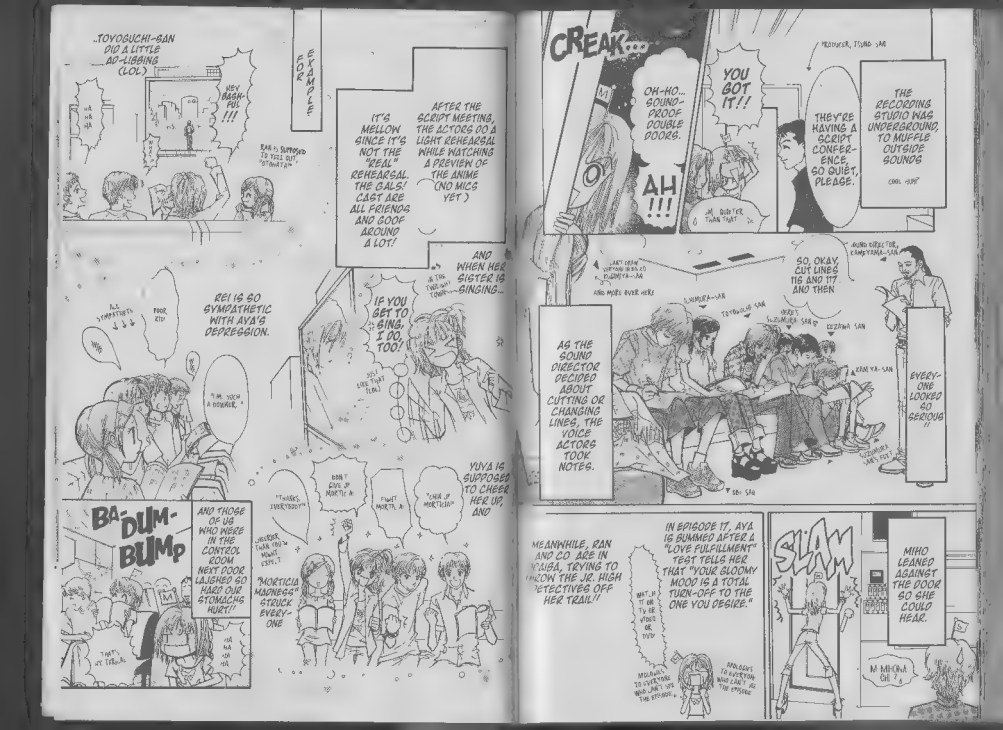
SO MIHO WENT TO THE DUBBING SESSION ON THE DAY THEY WERE RECORDING EPISODE 17, "THE QUIVERING HEART--AYA CONFESSES!"

HER VOICE ACTOR'S SO IMPRESSIVE

GREAT VOICE, SO CLEAR AND CRISP, SUCH FINE ACTING, SUCH RANGE, SUCH AUTHENTIC ANIMAL CALLS!

I SCORED DUBBING (FIRST EVER!)

AAAA


..TOYOGUCHI-SAN DID A LITTLE AD-LIBBING (LOL)
HEY, HAGIHARA!!!
HA HA HA
RAN IS SUPPOSED TO YELL OUT "SYMPATHY."
FOR EXAMPLE
IT'S MELLOW SINCE IT'S NOT THE "REAL" REHEARSAL. THE GALS! CAST ARE ALL FRIENDS AND GOOF AROUND A LOT!
AFTER THE SCRIPT MEETING, THE ACTORS DO A LIGHT REHEARSAL WHILE WATCHING A PREVIEW OF THE ANIME (NO MICS YET)
AND WHEN HER SISTER IS SINGING...
IF YOU GET TO SING, I DO, TOO!
A-TSU-TSU-SHI-TOSHI-TOSHI-
SOLO TIGHT TUNE
REI IS SO SYMPATHETIC WITH AYA'S DEPRESSION.
A-A SYMPATHETIC
POOR KID
HMM
"I'M SUCH A BOOKWORM."
BA-DUM-BUMP
AND THOSE OF US WHO WERE IN THE CONTROL ROOM NEXT DOOR LAUGHED SO HARD OUR STOMACHS HURT!!
THAT'S MY TERM.
HA HA HA HA
"THANKS EVERYBODY!!"
"MORTICIA MADNESS" STRUCK EVERY-ONE
WHERE THE HELL DID YOU LEARN THAT, KIDS?
DON'T GIVE UP, MORTICIA
FIGHT, MORTICIA
"CHEER UP, MORTICIA!"
YUYA IS SUPPOSED TO CHEER HER UP, AND
CREAK...
OH-HO... SOUND-PROOF DOUBLE DOORS.
AH!!!
YOU GOT IT!!
PRODUCER, TSUNO-SAN
THEY'RE HAVING A SCRIPT CONFERENCE, SO QUIET, PLEASE.
THE RECORDING STUDIO WAS UNDERGROUND, TO MUFFLE OUTSIDE SOUNDS
COOL, HUH?
SO, OKAY, CUT LINES 116 AND 117 AND THEN
SOUND DIRECTOR KAMIYAMA-SAN
AS THE SOUND DIRECTOR DECIDED ABOUT CUTTING OR CHANGING LINES, THE VOICE ACTORS TOOK NOTES.
EVERY-ONE LOOKED SO SERIOUS!!
MEANWHILE, RAN AND CO. ARE IN SHIBUYA, TRYING TO KNOW THE JR. HIGH DETECTIVES OFF HER TRAIL!!
IN EPISODE 17, AYA IS BUMMED AFTER A "LOVE FULFILLMENT" TEST TELLS HER THAT "YOUR GLOOMY MOOD IS A TOTAL TURN-OFF TO THE ONE YOU DESIRE."
WHAT...IF I BE TO A VIDEO OR DVD?
MEANWHILE, RAN GOES TO EVERYONE WHO AIN'T SEEN THE EPISODE
SLAM
MIHO LEANED AGAINST THE DOOR SO SHE COULD HEAR.
M-MIHONA OH...

LET ME TRY THAT "ACTUALLY" LINE AGAIN, OK?
IT'S ASTONISHING HOW KAMIYA HIROSHI-SAN GETS "REI"-- HE RE-RECORDS UNTIL HE'S SATISFIED IT'S RIGHT!
DETECTIVE KUSHI
DRAMA CHARA
SHOUNEN CHARACTER
KUSHIMIYA RIE-SAN HAS A BLAST WAVING HER ARMS UP AND DOWN AS SHE PLAYS SAYO.
MIYATA KOKI-SAN IS THE PERFECT MATCH PLAYING MASATO.
LOOKS ALMOST YOUNG AS HER ROLE!
SUPER-CUTE ISHIZU AYA-SAN (MAMI) AND TAKAGI REIKO-SAN (HARUE) TOTALLY TRANSFORM WHEN THEY'RE IN CHARACTER AS THE BUKURO GALS!
YOU'RE STANDING IN THE TRAIN!
HUH?
WHAT?
I CRACK UP WATCHING THEM!
RAN-CHAN
ALMOST ALL AD-LIBS.
SUZUMURA KENICHI-SAN PLAYS YOYA AND REALLY EXPANDS ON THE CHARACTER!
GETS EVERYTHING IN ONE TAKE!
HE'S 60% MIRACLE TWINSTAR THAT MUCH!
KOTOBUKI
PLAYED ULTRAMAN LEO WOW
MATSUO GINZO-SAN, WHO PLAYS RAN'S DAD TAIZO, AND MANATSU RYU-SAN, WHO PLAYS NAKA-SAN NEVER GET UPSTAGED BY THE YOUNGER ACTORS
THEY WERE UTTERLY CONFIDENT AND OILY SMOOTH!
KOTOBUKI TAKUJI
KUNIO
HELLO MASUYA
TAKAHASHI HIROKI-SAN RADIATES CHARISMA AS YAMATO. IT ALWAYS STARTLES ME WHEN HE SLIDES IN CHARACTER!
OH! YUKIMASA IS FULL OF ENERGY AS TATSUKICHI!!
HE HOPS FROM ONE FOOT TO ANOTHER AS HE SAYS HIS LINES. (LOL)
SO INTO IT!
WHAT A PRO-- TOTALLY SILENT JUMPING!
TH-THOSE ARE THE EYES OF A PRO...!!
THE VOICE ACTORS' VOICES AND EXPRESSIONS MATCHED THEIR CHARACTERS PERFECTLY AND THEIR EYES SPARKLED.
IF YOU REALLY LIKE HIM THAT MUCH, YOU SHOULD JUST TELL HIM!!
BUT! WHEN THE SERIOUS REHEARSAL BEGAN, EVERYONE WAS TOTALLY COMMITTED AND PROFESSIONAL
AND THEN, AT LAST THE RECORDING!!!
SHE EFFORTLESSLY SWITCHED BETWEEN COMEDY AND DRAMA WITH SPLIT-SECOND TIMING. SHE CHANGES HER VOICE ACCORDING TO THE ATMOSPHERE OF A SCENE! AMAZING...!
TOYOGUCHI MEGUMI NAILED RAN'S HYPERACTIVE PERSONALITY AND TACKLED HER LINES WITH GUSTO!
IKEZAWA HARUNA TOLD ME, "I WANT TO SHOW HOW MIYU'S WARM HEART HELPS HER EMPATHIZE WITH OTHERS." SHE'S SO NATURAL IT'S HARD TO BELIEVE SHE'S ACTING.
AND ICHIMURA OMA-SAN CAPTURES THE NUANCES OF AYA'S EMOTIONAL UNCERTAINTY WITH JUST HER VOICE! (AND A FEW COURAGEOUS AD-LIBS!)

If you like the **manga**...
try the **anime!**

superGALS!

Over **10 hours** of entertainment now available in a single affordable ThinPak collection!

ADV FILMS

www.advfilms.com

BY THE END OF THE DAY, AFTER ALL OF THAT PHYSICAL AND MENTAL WORK AND TREMENDOUS COOPERATION, A SHOW WAS BORN!

DURING THE SECOND HALF OF THE TAPING, ALL OF THE ACTORS ENCOURAGED AND SUPPORTED EACH OTHER.

TIME WAS AT A PREMIUM, EVERY TENTH OF A SECOND COUNTED!

IT TOOK ABOUT FOUR HOURS TO RECORD A 30 MINUTE SHOW!

EVERY TIME I HEARD IT, I FELT LIKE THE CHARACTERS WERE COMING ALIVE.

THE DIRECTOR WOULD ALWAYS SAY, "GOT IT!" WHEN HE WAS SATISFIED WITH A TAKE.

MIHO IS OVERWHELMED WITH RESPECT FOR THE ACTORS' CRAFT!

FOR SOME REASON AKAMIYA-KUN AND NAZUMURA-KUN ENDED UP WITH THE PARAGON. (NAZUMURA, MY KING, ep.1)

I HAVE TO HAVE WHAT THEY HAVE!

SHIMA RYOKO AS EIJI

LANGUID BLUESTARD

LANGUID RED

LANGUID YELLOW

WONDERFUL...!

AND THE RECORDING WAS COMPLETE!

GREAT JOB, EVERYONE!

LADY HARUNA, STRIKING A POSE WITH A GEISHA-STYLE FAN!(OH, LOOKS LIKE A LADY, RIGHT?)

I'M SO GRATEFUL THAT I GOT TO SEE THESE ARTISTS AT WORK!!

THESE SUPERGALS! WERE TOTALLY FULL OF ENERGY AFTER RECORDING! THEY'RE A LIVELY BUNCH!

AND THEIR VOICES CARRY! (LOL)

EVERYONE IS SO MUCH CUTER AND COOLER THAN THEIR STRAWMAN!

I GUESS IT WAS FATE!

YES!

WHAT?

AFTER THAT DAY, OMA-CHAN (AYA) WAS NICKNAMED "MORTICIA!" (LOL)

OH, MACABRE!

SMASH

SUPERGALS FOLKS, I HOPE TO SEE YOU AGAIN SOON!

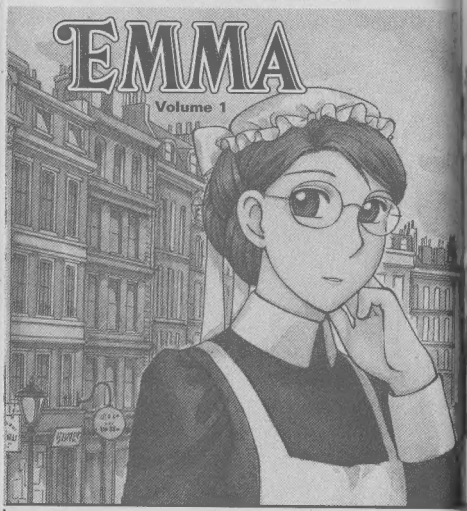
...THINKING ABOUT HOW GOOD IT WAS TO BE ALIVE.

SHIFF... THANK YOU, MIHO...

THAT NIGHT, I SERIOUSLY CRIED...

GALS!7 :THE END

A CLASSIC ROMANCE COMES TO CMX IN SEPTEMBER!



By Kaoru Mori. In Victorian-era England, a young girl is rescued from a life of destitution and raised to become a proper British maid. Emma meets William, the eldest son of a wealthy family, and immediately falls in love with him. William shares her feelings, but the strict rules of their society may prevent their relationship from ever coming out in the open.

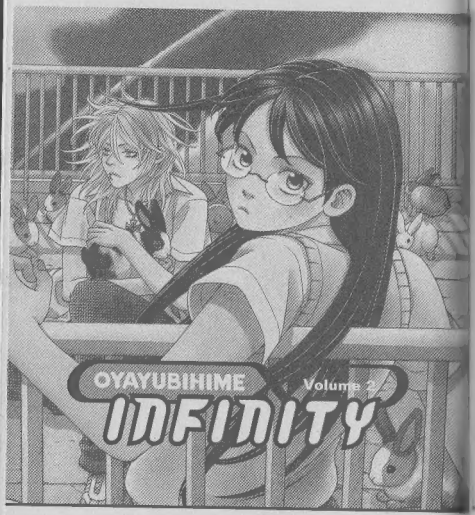
EMMA Vol. 1 © 2002 KAORU MORI/ENTERBRAIN, INC.

FIND OUT IN NOVEMBER IF SENIOR YEAR IS GOING TO THE BEST OR WORST YET!

By Mihona Fujii. The last year of high school is when students buckle down with the books to focus on their future. Nothing could be less appealing to Ran. Not only does she miss out on a dodge ball tournament, she is without a cell phone, annoyed by the Freshman Detectives, and forced to deal with a malicious rumor spread by the callous gossip group known as HEART.

GALS! © 1998 by Mihona Fujii/SHUEISHA Inc.

DON'T MISS THIS HIT SERIES IN SEPTEMBER!



By Toru Fujieda. Kanoko and friends have begun searching for a person with a butterfly-shaped birthmark on her thumb — the sign of a time-spanning connection from a past life — to find Tsubame's supposed true love. Who was this person, and what's she like now? But Tsubame might not be ready to give up on Kanoko just yet. He's got to persuade her that love is more important than fate.

OYAYUBIHIME INFINITY ©OYAYUBIHIME =i Vol. 2 © 2004 Toru Fujieda/Akitashoten

CHECK OUT THIS SUPER-COOL SERIES COMING IN AUGUST!

By Meca Tanaka. What if you could see dead people and a guy in a giant bunny suit that is trying to get them to the other side? Madoka is a high school student who is recruited by Nabeshima (the guy in the bunny suit) to work for a transportation service that takes wandering souls to heaven...by motorcycle. But even if Madoka agrees to help, he may not play by the rules and there could be trouble in the afterlife!

OMUKAEDESU. Vol. 1 © 1998 Meca Tanaka/HAKUSENSHA, INC.

Jim Lee
Editorial Director
John Nee
VP—Business Development
Hank Kanalz
VP—General Manager, WildStorm
Paul Levitz
President & Publisher
Georg Brewer
VP—Design & DC Direct Creative
Richard Bruning
Senior VP—Creative Director
Patrick Caldon
Executive VP—Finance & Operations
Chris Caramalis
VP—Finance
John Cunningham
VP—Marketing
Terri Cunningham
VP—Managing Editor
Stephanie Fierman
Senior VP—Sales & Marketing
Alison Gill
VP—Manufacturing
Rich Johnson
VP—Book Trade Sales
Lillian Laserson
Senior VP & General Counsel
Paula Lowitt
Senior VP—Business & Legal Affairs
David McKillips
VP—Advertising & Custom Publishing
Gregory Noveck
Senior VP—Creative Affairs
Cheryl Rubin
Senior VP—Brand Management
Jeff Trojan
VP—Business Development, DC Direct
Bob Wayne
VP—Sales

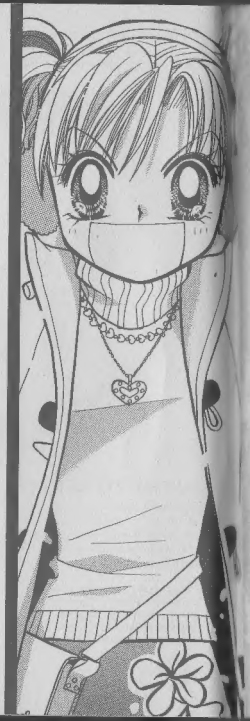
GALS! © 1999 by Mihona Fujii. All Rights Reserved. First published in Japan in 1999 by SHUEISHA Inc., Tokyo.

GALS! Volume 7, published by WildStorm Productions, an imprint of DC Comics, 888 Prospect St. #240, La Jolla, CA 92037. English Translation © 2006. All Rights Reserved. English translation rights in U.S.A. and Canada arranged by SHUEISHA Inc. through Tuttle-Mori Agency, Inc., Tokyo. The stories, characters, and incidents mentioned in this magazine are entirely fictional. Printed on recyclable paper. WildStorm does not read or accept unsolicited submissions of ideas, stories or artwork. Printed in Canada.

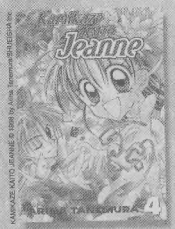
DC Comics, a Warner Bros. Entertainment Company.

Sheldon Drzka – Translation and Adaptation
Saida Temofonte – Lettering
Larry Berry – Design
Jim Chadwick – Editor

ISBN:1-4012-0845-2
ISBN-13: 978-1-4012-0845-5



IF YOU LIKE GALS!, YOU'LL LOVE THESE SERIES, TOO!



KAMIKAZE KAITO JEANNE © 1999 by Arina Tanemura/SHUEISHA Inc.

By Arina Tanemura
4 Volumes Available

GEKIRUKE NO RECIPE © 1999 by Nari Kusakawa/SHUEISHA, INC.

By Nari Kusakawa
1 Volume Available

AKUMA DE SOKO © 1999 by Mitsuba Takanashi/SHUEISHA Inc.

By Mitsuba Takanashi
7 Volumes Available

VERSUS (YOSU) © 1999 Keiko Yamada/Hakusensha, Inc.

By Keiko Yamada
2 Volumes Available

For more information and sneak previews, visit cmxmanga.com. Call 1-800-COMIC BOOK for the nearest comics shop or head to your local book store.